

Oversigt – åbent møde:

**Punkt 01 Godkendelse af dagsorden.**

**Orienteringssager**

**Punkt 02 Orientering om høring vedr. overdragelse af PPR og VSP fra Namminersorlutik Oqartussat til Kommunerne.**

**Punkt 03 Orientering om høring vedrørende overdragelse af alkoholbehandling fra selvstyre til kommunerne.**

**Punkt 04 Orientering om høring vedrørende overdragelse af Handicapforsorgen fra Hjemmestyre til Kommunerne.**

**Punkt 05 Orientering om lukning af olivinminen i Fiskefjorden.**

**Punkt 06 Orientering om Aluminiumsprojektets økonomiske betydning – Niras rapporten.**

**Punkt 07 Orientering om projektstøtte til Qeqqata Erhvervsråds produktudviklingsseminar.**

**Økonomisager**

**Punkt 08 Økonomiudvalgets økonomirapport for ultimo I.**

**Punkt 09 Overordnet tidsplan for budget 2011 samt overslagsårene 2012 – 2014.**

**Punkt 10 Budgetkorrektioner til budget 2010 – Eftersendt 8.2.2010**

**Punkt 11 Indkaldelse af anlægsønsker til Forslag til Finanslov 2011.**

**Punkt 12 Renovering af skolerne i Sisimiut by.**

**Punkt 13 Ansøgning om tillægsbevilling - Redegørelse for forbrændingsanlægget i Sisimiut.**

**Punkt 14 Budgetomplacering - Revideret A-overslag 30 studieboliger som følge af etablering af handicap tilgængelighed.**

**Punkt 15 Budgetomplacering til bispising i dagplejecentrene.**

**Punkt 16 Omplacering fra lejr-/fangerhytte ved Kangerlussuaq til renovering af fritidsfaciliteter i Kangerlussuaq.**

**Punkt 17 Videre forløb for borgerrapporten om Maniitsoqs fremtidige udvikling – budgetomplacering.**

**Generelle sager**

**Punkt 18 Kommuneplantillæg 37.**

**Punkt 19 NORA projektet – ”Communities for Change”.**

**Punkt 20 Udlicitering af kommunale opgaver.**

**Punkt 21 Erhvervsplan 2010.**

**Punkt 22 Forslag til dagsorden vedr. medlemskontingent til KANUKOKA's delegeret møde i maj 2010 i Ilulissat.**

**Punkt 23 Høring om forslag til ændring af landstingslov om indkomstskat med tilhørende bemærkninger – eftersendt 5.2.2010.**

**Personalesager**

**Punkt 24 Orientering om aktuelle personalesager.**

**Punkt 25 Eventuelt.**

Mødet startede kl. 08.38  
Mødet foregik som videokonference.

*Deltagere:*

***Atassut***

Søren Alaufesen, Sisimiut  
Karl Davidsen, Maniisq

***Inuit Ataqatigiit***

Katrine Larsen Lennert, Sisimiut

***Siumut***

Hermann Berthelsen, Sisimiut  
Karl Lyberth, Maniitsoq

*Fraværende med afbud:*

*Fraværende uden afbud:*

**Punkt 01 Godkendelse af dagsorden**

**Afgørelse**

Dagsordenen godkendt.

Det foretages rettelser inden fremsendelse af Punkt 21 til kommunalbestyrelsen.

## **Punkt 02 Orientering om høring vedr. overdragelse af PPR og VSP fra Namminersorlutik Oqartussat til Kommunerne**

*Journalnr. PPR*

### Baggrund

KANUKOKA har den 10. november 2009, fremsendt skrivelse vedr. høring om overdragelse af PPR og VSP fra Namminersorlutik Oqartussat til Kommunerne.

### Regelgrundlag

Udgangspunktet for PPRs opgaver er Landstingsforordningen nr. 8 af 21. maj 2002 om folkeskolen § 15 og Hjemmestyrets bekendtgørelse nr. 22 af 23. juli 1998 om folkeskolens specialundervisning og anden specialpædagogisk bistand. Heraf følger det, at det påhviler Landstyret at sørge for pædagogisk, psykologisk rådgivning i form af pædagogisk psykologisk undersøgelse, vurdering og rådgivning omkring de relevante elever.

### Faktiske forhold

I forbindelse med høringen i 2008 vedr. overdragelse af PPR og VSP har nogle kommuner ønsket yderligere afdækning. På baggrund af det har en arbejdsgruppe arbejdet og Namminersorlutik Oqartussat har givet nye oplysninger om antallet af kommunens ansøgte timer og tildelte timer fra Namminersorlutik Oqartussat.

KANUKOKA's sekretariat vurderer, at en overdragelse af PPR og VSP-puljen vil styrke det faglige arbejde, samt sikre en bedre koordinering og en mere effektiv udnyttelse af ressourcerne. Fra KANUKOKA's sekretariat anbefales derfor at PPR og VSP-puljen overgår til kommunerne pr. 1. juli 2010. KANUKOKA ønsker også at de midler der er afsat til området i Finansloven følger med ved overtagelsen.

Bestyrelsen anbefaler, at området overgår til kommunerne pr. 1. juli 2010.

### Organisation

I dag dækker PPR Syd Ittoqqortoormiit, Nanortalik, Narsaq, Qaqortoq Paamiut og Ivittuut.

PPR nord dækker Qaanaaq Upernavik, Kangaatsiaq, Aasiaat, Qasigiannguit, Qeqertarsuaq og Ilulissat.

Følgende kommuner har overtaget opgaven på nuværende tidspunkt Nuuk, Maniitsoq, Sisimiut, Uummannaq og Tasiilaq. Tilskuddet forventes at udgøre ca. 1 mio. kr. for 2009.

### Den faglige løsningsmodel, hvordan løses opgaven i dag.

Pædagogisk, psykologiske rådgivningskontorer yder rådgivning til skolerne med henblik på forøgelse af kvaliteten og effekten af specialundervisningsindsatsen. Desuden skal der medvirkes til at forøge kvalitet og en effektiv, fleksibel og målrettet indsats i specialundervisningen.

PPR-kontorerne fungerer i høj grad selvstændigt. I forbindelse med arbejdsgruppens arbejde er PPR-kontorerne blevet bedt om at bidrage med en beskrivelse af deres konkrete opgaver. "hvad laver PPR ? og hvordan bruger skolerne PPR ?

### Hvad laver PPR ?

PPR reagerer på henvendelser fra skolerne, forældre eller elever. Disse henvendelser kan være skriftlige, telefoniske eller personlige.

PPR gennemfører tjenesterejser til regionens skoler, hvor man udfører opgaver på baggrund af skolernes ønsker.

PPR rådgiver om skolernes specialundervisningstilbud samt fører tilsyn med den vidtgående specialundervisning på de enkelte skoler, idet PPR skal sikre kvaliteten i den vidtgående specialundervisning.

Under hensyntagen til opgavens karakter gennemfører PPR blandt andet:

- Elev- / forældresamtaler.
- Samtaler med berørte lærere.
- Psykologiske undersøgelser.
- Pædagogiske prøver (af læsning, generel udvikling, matematik m.m.)
- Observationer i klasser.
- Oplysningsarbejde i klasser eller forældregrupper.
- Mini-kurser for lærere.

### Hvordan bruger skolerne PPR ?

Der skal i alle tilfælde, hvor PPR bliver involveret, foreligge et skriftligt samtykke fra den pågældende elevs forældre efter en samtale med forældre og elev herom.

Hvis man som lærer er bekymret for en elevs udvikling, kan man, i samarbejde med rådgivningslæreren for specialundervisningen og skolelederen, kontakte PPR herom.

PPR kan ligeledes kontaktes, hvis man ønsker rådgivning om undervisningen af grupper eller hele klasser eller om bestemte problemstillinger i forbindelse med undervisningen.

Skolelederen kan indstille en elev til PPR undersøgelse. Dette sker på det dertil udarbejdede skema, som ligger på skolerne. En henvisning til PPR sker, når skolens egne muligheder for at afhjælpe problemet er udtømte, det vil sige undervisningsdifferentiering, holdundervisning, støtte i klassen, etablering af specialundervisning af en eller anden art. m.m.

### Forslag til forhandlingsudspil vedrørende opnormering af PPR området:

1: Der tages udgangspunkt i at ca. 440 børn udløser en medarbejder. Kontorfuldmægtig er ikke talt med, da de ikke kan behandle indstillede sager. Man har forsøgt at undersøge hvordan forholdet er mellem børnetal og PPR medarbejdere i Danmark, men det er meget vekslende og kan næppe bruges som pejlemærke i forhold til grønlandske forhold.

2: De kommuner der allerede selv har oprettet PPR kontorer vil få mindre ud af nedenstående udspil, da de allerede afsætter betydelige beløb til området. Man mener det bliver omfattende at skulle give alle 4 kommuner helt samme betingelser og det er for os vigtigere at man overtager området og alle får opnormeringer ved overdragelsen, end at alle tilgodeses på samme måde, ned til mindste krone.

### **Forhandlingsudspillet omkring VSP timer.**

VSP er et af PPRs kerneopgaver. Opgaven er dels at sikre at elever med behov for specialundervisning udredes og følges, men efterhånden er det også en opgave at sørge for en øget rummelighed i normalklasserne, for at følge Atuarfitsialaks formål.

1) Flere VSP midler.

Erfaringerne fra de kommunale PPR kontorer viser, at VSP puljerne langt fra dækker de faktiske udgifter på området. Betjeningen fra Hjemmestyret har i årene været så begrænset at ikke alle de børn der har haft krav på hjælp er blevet undersøgt og tildelt VSP-timer. Når bemanningen øges, som det er sket i de kommunale PPR kontorer, så afdækkes flere elever med vanskeligheder.

Samtidigt er der i samfundet generelt kommet et større fokus på psykiske lidelser og retardering,

der medfører at flere børn med psykiatriske diagnoser og retardering identificeres. Disse børn og unge har et vedvarende behov for VSP-timer og udgør en stigende udgift på VSP området. Ved en overdragelse af VSP midlerne til kommunerne skal puljerne øges i forhold til de midler Selvstyret i dag bruger på området. Man kan evt. anbefale at man øger udgifter i en 10 års periode. Indenfor de 10 år skal kommunerne så arbejde målrettet med udvikling af specialpædagogikken således at f.eks. flere elever kan rummes i den almindelige folkeskole. Der er brug for en lang handleperiode, da det bl.a. kræver en opkvalificering af lærerstaben omkring specialpædagogik og rummelighed, hvilket delvist er et Selvstyreanliggende. Derudover er Atuarficialak endnu ikke fuldt implementeret i undervisningen. Dette må også forventes at tage mange år. Det samme kan siges om udviklingen og implementeringen af Meeqerivitsialak, der også kræver en opkvalificering af personalegrupperne i landets daginstitutioner med henblik på at sikre en tidlig indsats overfor børn med særlige behov.

## 2) Mulighed for genforhandling.

Det skal indføres i aftalen at man kan genforhandle hvis antallet af elever i kommunen stiger med en vis procentdel eller hvis der oprettes Selvstyrefinansierede døgninstitutioner i kommunen eller lignende. Derudover skal aftalen kunne genforhandles hvert 3. år.

## 3) Bekendtgørelsen omkring vidtgående specialundervisning skal gøres færdig.

Meget gerne i forhold til de høringssvar der kom i sommeren 2008. Den bør også opdateres så den bliver mere tidssvarende. F.eks. nævnes der kun skolesøgende børn, da de er en meget vigtig del af arbejdet med børnene. Der bør i den nye bekendtgørelse tages særligt højde for følgende områder.

- Udfasningen af den almindelige specialundervisning.  
Da Atuarficialak er endnu ikke fuldt udbygget er det for tidligt at udfase den almindelige specialundervisning. Det er endnu ikke muligt at holde sig ud af de behov nogle børn har for almindelig specialundervisning.
- Beslutningskompetencen for tildeling af VSP timer.  
Kommunerne er enige med Hjemmestyret i at PPR ikke skal bruge ressourcerne på selve administrationen af VSP, men i stedet fokuserer på udarbejdelsen af den pædagogiske psykologiske udredning af elevens vanskeligheder og potentialer. Der er dog ikke opbakning til udspillet om at opgaven løses af skolelederne. Den enkelte kommune ønsker selv at definerer de organisatoriske rammer for tildelingen af VSP midlerne. Der er dog enighed om at det bør være en central afdeling i kommunen, fortrinvis skoleafdelingen/skoleforvaltningen.

### Økonomiske og administrative konsekvenser

Bevillingen i 2005 udgjorde 51.392 tkr., i 2006 52.019 tkr., i 2007 52.169 tkr., i 2008 51.369 tkr., og i 2009 52.310 tkr. Og dækker godkendte timer til vidtgående specialundervisning.

De kommuner, der har fået overdraget opgaven, har et fast timeantal pr. år, jf. følgende oversigt.

Den resterende bevilling fordeles blandt de gamle kommuner.

- Nuuk	31.080 timer pr. år.
- Sisimiut	13.200 timer pr. år
- Maniitsoq	5.400 timer pr. år.
- Tasiilaq	8550 timer pr. år.
- Uummannaq	4380 timer pr. år.

Det bemærkes, at der er en fælles refusions-sats, som i 2009 er på 511,79 kr. pr. time.

Da værende Sisimiut Kommunian har i årene 2006, 2007 og 2008 også bevilget i alt over kr. 3. mio. kr. i forbindelse med tildeling af VSP timer, udover daværende Hjemmestyrets årlige tilskud til dækning af VSP timer.

2009 bevilget igennem budgettet i alt 524 timer om ugen til VSP-timer, omregnet bruges der i alt i Sisimiut skolevæsen i VSP timer:  $524 \times 0,75 \times 40 = 15.720$  lektioner om året. Så forskellen på PPR

**Referat af økonomiudvalgets ordinære møde 01/2010, den 9. februar 2010**

aftale og den faktiske timeforbrug er  $15.720 - 13.200 = 2.520$  lektioner betaler Qeqqata Kommunia. Omregnet faktiske ekstra udgifter på **1.289.710,80 kr.** til VSP-timer.

I alt udgifter - VSP timer 2009, Sisimiut skolevæsen:

Refusioner fra Selvstyret, Nuuk. 13.200 timer pr. år. PPR-aftale.	6.755.628,00
Qeqqata Kommunia's egen betaling til VSP-timer. 2.520 timer, efter godkendelse fra PPR	1.289.710,80
I alt udgifter til VSP – timer 2009. Sisimiut	8.045.338,80 kr.

Området for uddannelse Maniitsoq har i 2009 haft udgifter på VSP timer på i alt 8.597 lektioner om året, omregnet bruges der i alt i Maniitsoq skolevæsen i VSP timer:  $286,57 \times 0,75 \times 40 = 8.597$  lektioner om året. Så forskellen på PPR aftale og den faktiske timeforbrug er  $8.597 - 5.400 = 3.197$  lektioner betaler Qeqqata Kommunia. Omregnet faktiske ekstra udgifter på **1.636.192,60 kr.** til VSP-timer.

I alt udgifter - VSP timer 2009, Maniitsoq skolevæsen:

Refusioner fra Selvstyret, Nuuk. 5.400 timer pr. år. PPR-aftale.	2.763.666,00
Qeqqata Kommunia's egen betaling til VSP-timer. 3.197 timer.	1.636.192,6
I alt udgifter til VSP – timer 2009. Maniitsoq	4.399.858,60 kr.

Kommende normering:

Qeqqata Kommunia – 2.713 børn i alderen 0 – 18 år.

- 1: Egne medarbejdere fra PPR Sisimiut (1 led. psykolog, 1 talepædagog og kontormedarbejder).
- 2: Egne medarbejder fra PPR Maniitsoq (1 psykolog). Stilling ikke besat.
- 3: Hertil opnormering med 4 ansatte efter eget valg, såsom psykolog, konsulent for specialundervisning, kontorfuldmægtig eller socialrådgiver.
- 4: Et årligt drift tilskud.
- 5: Et engangsbeløb til oprettelsen af nye kontorpladser, elektronisk journalsystem og testmaterialer.

Overblik over økonomien: Qeqqata Kommunia.

Nuværende ansatte PPR.	ca. 1.386.000,- kr..
Opnormering med 4 ansatte:	ca. 1.600.000,- kr.
Drift midler	ca. 500.000,- kr.
Rejseudgifter	ca. 50.000,- kr.
Engangsbeløb til nye kontorpladser	ca. 200.000,- kr.
I alt	ca. 3.736.000,- kr.

### Administrationens vurdering

At der er behov for.

1) Flere drift midler

Den refusion Selvstyret p.t. yder til de kommunale PPR kontorer dækker ikke tilnærmelsesvis de reelle omkostninger. I forhold til de kommende forhandlinger bør der afsættes midler til opnormering i alle kommuner. Dette kan ske ud fra den betragtning at hvis Hjemmestyret fastholder området står de uden tvivl selv overfor en kraftig opnormering af området. Et forhandlingsudspil kunne være at hver kommune tildeles mellem 2-4 opnormeringer, ud over de normeringer der allerede er i systemet, afhængigt af kommunens nuværende børnetal. Dertil kommer et årligt driftstilskud, der også tager højde for rejseaktiviteter.

2) Midler til opstart – enkeltudgift.

Det koster penge at oprette nye kontorfaciliteter og indkøbe materialer til nye medarbejdere. Derfor bør der medfølges et engangsbeløb der er med til at dække udgifter til testmateriale, elektronisk journalsystem (winppr anbefales) og nye kontorpladser.

### Uddannelse-, Kultur- og Fritidsudvalgets behandling af sagen

Uddannelse-, Kultur- og Fritidsudvalget vedtog på sit møde den 9. december 2009, at PPR området overgår til kommunerne pr. 1. juli 2010.

### **Indstilling**

Sagen forelægges til økonomiudvalgets orientering.

### **Afgørelse**

Taget til orientering.

### **Bilag**

1. Kommunens svarbrev af 11. december 2009.



### **Punkt 03 Orientering om høring vedrørende overdragelse af alkoholbehandling fra selvstyre til kommunerne**

*Journalnr.*

#### Baggrund

Kanukoka's bestyrelse har til møde d. 15.-16. Oktober 2009 drøftet status på forberedelser af overdragelsesområderne. Kanukoka fremsender hermed høring hos kommunerne, med anmodning om at fremsende bemærkninger senest onsdag d. 09. december 2009.

#### Beskrivelse

Grønlands selvstyres samarbejdsaftale med Frederiksberg centret, at de autoriserede alkologer /behandlere i begge Qaqiffit har mulighed for løbende supervision og efteruddannelse. Formålet med dette er at opretholde en etisk standard der sikrer, at patienterne ikke udsættes for ukvalificeret behandling. Departementet har meldt tilbage, at en autorisation vil medføre en øget administration og øget behov for ressourcer og at en autorisationslovgivning efter departementets mening ikke vil kunne sikre, at kommunerne ikke indgår aftaler med behandlere, der ikke modtager supervision og efteruddannelse. Alkoholbehandling i grønland startede i 1995 og er indtil nu ureguleret og trænger til en større evaluering, hvor nutidige behov medtages. Der er eksempelvis et stort behov for tilpassede terapeutiske længerevarende forløb.

Ved eventuel overdragelse af området pr. 01 juli 2010 har selvstyret meldt ud, at der ikke vil blive afsat flere midler end de for 2010 afsatte midler på 4. 905 mio Kr. hvilket ikke er tilstrækkeligt set i lyset af, at der er behov for behandlingssted i hver storkommune. Der er behov for sikring af etablering af et autorisationssystem for alkoholbehandlere. Hvis Departementet for Sundhed forsat skal varetage alkoholbehandlingsområdet, må det indstilles, at Departementet i sin aftale med Frederiksberg centret om supervision og efteruddannelse medtager private alkologer, der af kommunerne benyttes til behandlinger lokalt.

#### Vurdering

##### **Bestyrelse i Kanukoka indstiller.:**

Sådan som situationen er i dag mener bestyrelsen ikke, at det er tiden at overtage området,. Bestyrelsen indstiller derfor, at alkoholbehandling forbliver i Selvstyrets regi, indtil området er reguleret i henhold til behovene.

##### **Overgangsudvalget for Qeqqata kommunia har sendt anbefaling til hjemmestyret i medio 2008:**

Qeqqata kommunia kan ikke tilslutte sig forslaget, idet der ikke i Qeqqata Kommunια findes alkoholbehandlings centre. Det er overgangsudvalgets holdning, at ansvaret for alkoholbehandling forsat bør ligge hos Hjemmestyret og kan støtte, at udførelsen af opgaven eventuelt varetages af private organisationer på Hjemmestyrets vegne.

#### Familieudvalgets behandling af sagen

Familieudvalget vedtog på sit møde den 2. december 2009, at tilslutte sig overgangsudvalgets indstilling uændret.

**Indstilling**

Sagen forelægges til økonomiudvalgets orientering.

**Afgørelse**

Taget til orientering.

**Bilag**

1. Kommunens svarbrev af 3. december 2009.

#### **Punkt 04 Orientering om høring vedrørende overdragelse af Handicapforsorgen fra Hjemmestyre til Kommunerne**

*Journalnr.*

##### Baggrund

Kanukoka's bestyrelse har til møde d. 15.-16. Oktober 2009 drøftet status på forberedelser af overdragelsesområderne. Kanukoka fremsender hermed høring hos kommunerne, med anmodning om at fremsende bemærkninger senest onsdag d. 09. december 2009.

##### Beskrivelse

En yderligere udsættelse af overdragelse af handicap forsorgen til kommunerne vil virke uheldigt i betragtning af et flerårigt ønske fra kommunerne om overtagelse af handicapforsorgen, så eksempelvis dobbeltadministration kan ophøre. I forbindelse med overdragelse af handicap forsorgen ønskes, en mere hensigtsmæssig fordelingsmodel, således at bevillingen følger den handicappede. I tilfælde, hvor en handicappet flytter til en anden kommune indstilles, at bevillingen følger personen, og at dertil formuleret mellemkommunal aftale.

##### Økonomi /ressourceforbrug Lovgrundlag

Í dag har selvstyre 9 døgninstitutioner for handicappede samt 2 handicapsatillitter fordelt i følgende kommuner.:

Kommuneqarfik Kujalleq.: Ivaaraq samt det gule hus (QAQ)

Kommuneqarfik sermersooq.: Palleq (PAA)og majoriaq )(NUUK) samt Nasippi (TASS)

Qeqqata Kommunua.: Elisipannguup (MAN) Gertrud Rask (SIS)

Qaasuitsup kommunua.: Sungiusarfik Ikinngut (ILU) samt handicapsatellitter (UUM+QEQ)

To forskellige fordelingsmuligheder af finansieringen blev drøftet af Kanokuka's bestyrelse.:

##### Fordelingsmodel 1.:

Der tages udgangspunkt i den gældende bloktilskuds fordelingsmodel, der er baseret på en vægtning af forsørgerbyrde, der ikke nødvendigvis hænger sammen med behovet for anbringelser i handicapinstitutionerne. Indsættelsen af den samlede bevilling vil derfor give en skæv fordeling i forhold til det reelle behov, hvor nogle kommuner vil modtage et meget højere beløb end de hidtil har gjort, medens andre vil modtage et meget mindre beløb.

##### Fordelingsmodul 2:

Der tages udgangspunkt i det reelle budget for 2010. Departementet for sociale anliggender opdeler i forvejen budgettet i byer. Bevillingen deles op i de nye kommuner og 50 % af den samlede bevilling fratrækkes bloktilskuddet og sikrer, at driften af institutionerne kører fra årets start. Selvstyre opkræver de sidste 50 % hos de kommuner, der har anbragt de handicappede p institutionerne. Denne model vil tage udgangspunkt i den eksisterende bevilling og fordeling og dermed ikke vil belaste kommunerne.

Ved overdragelse af handicapforsorgen til kommunerne har selvstyret forudsat, at bevillingerne til området, der er foreslået FFL 2010 til kr. 220.681.000 overdrages til kommunerne., men at de 3 konsulenter i Grønlands repræsentation i Danmark i en overgangsordning forbliver under Departementet for sociale anliggender.

Indstillinger.:

Kanukoka's indstilling.:

Det indstilles, at de afsatte midler på handicapforsorg på. Kr. 220.681.000 overdrages til kommunerne, men at de 3 konsulenter i Grønlands Repræsentation i Danmark i et overgangsordning forbliver under Departementet for sociale anliggender, indtil der findes en alternativ løsning på kommunernes oprindelige ønsker om fælleskommunal driftsenhed.

Overgangsudvalgets indstilling:

Overgangsudvalget i Qeqqata Kommunia kan principielt tilslutte sig forslaget om overdragelse af området til kommunerne og imødeser en kommende forhandling mellem Kanukoka og selvstyret om de økonomiske og administrative konsekvenser af forslaget. anbefaler, at overdragelsen sker til en fælleskommunal enhed.

Familieudvalgets behandling af sagen

Familieudvalget vedtog på sit møde den 2. december 2009, at tilslutte sig overgangsudvalgets indstilling uændret.

**Indstilling**

Sagen forelægges til økonomiudvalgets orientering.

**Afgørelse**

Taget til orientering.

**Bilag**

1. Kommunens svarbrev af 3. december 2009, se bilag fra forrige punkt.

## Punkt 05 Orientering om lukning af olivinminen i Fiskefjorden

Journalnr.74.02.00

### Baggrund

Minelco havde bedt om møde med Qeqqata Kommunias borgmester d. 26. januar 2010. På mødet meddelte Minelco, at de ikke vil drive olivinminen i Fiskefjorden ved Atammik i 2010 og ej heller forventer at åbne den igen de kommende 3 år.

### Regelgrundlag

Råstofområdet håndteres af råstofdirektoratet.

Råstofselskaberne skal i henhold koncessionsbetingelserne rydde op efter sig ved lukning af miner. Der er deponeret et beløb hos Råstofdirektoratet til sikring af dette.

### Faktiske forhold

Crew Gold Coperation havde oprindeligt i samarbejde med Minelco A/S efterforskningsrettighederne til området. I 2005 overtog Minelco alene rettighederne og åbnede derefter olivinminen. Minelco er en del af den svenske koncern LKAB, som er en af verdens førende jernproducenter.

Minelco A/S oplyser, at selvom produktionen samlet har været uøkonomisk, så har selve minedriften i Fiskefjorden været udmærket og af høj kvalitet. Problemet har været transportomkostningerne, som ved olivin udgør en forholdsvis stor andel af omkostninger. Transportomkostningerne har udgjort ca. 40-50% af omkostninger, og afmatningen som følge af finanskrisen har fået industrien til at sætse på produktionen fra nære miner i Sydnorge og Spanien.

Minelco A/S's forventninger om afsætning af olivin til det amerikanske marked har desværre slået fejl, da aftagerne hovedsageligt er placeret langs Mississippi-floden, hvortil der er forholdsvis langt fra Grønland. Fremtidig vækst i områder nær Lawrence-floden eller endnu bedre opstart af perspektivrige områder i Nunavut/Baffinbugten vil eventuelt gøre olivinminen i Fiskefjorden rentabel i fremtiden.

Minelco A/S har selv aftaget den producerede olivin, men kan fremover købe den billigere fra Sydnorge end selv at producere den. Men da Minelco A/S selv aftager olivin og gerne ser konkurrence og en lav pris på mineralet, så Minelco A/S gerne, at olivinminen i Fiskefjorden fortsætter under andet ejerskab. Det vil også forhindre eller mindske deres oprydning udgifter.

Alternativt vil Minelco A/S sælge de forskellige løsdeler, herunder campen med plads til 60 personer. Aftagerne kunne være andre mineselskaber som Hudson Resources eller London Mining. Andre muligheder kunne være Alcoa, turistselskaber m.m.

Havnen er den største væsentligste anlægsaktiv, der vil koste betydeligt at nedlægge. Minelco A/S ser selvfølgelig gerne, at såfremt de ikke kan sælge minen til andre, at havnen kan bruges til andre formål, så denne bekostelige nedrivning kan undgås.

Minelco A/S har indledt dialog med Råstofdirektoratet om det videre forløb. Minelco A/S forventes at orientere offentligheden i en pressemeddelelse i Sverige og Grønland den 15. februar 2010.

#### Økonomiske og administrative konsekvenser

Olivinminen har haft op mod 35 ansatte i sommerhalvåret, men været lukket i vinterhalvåret. Ca. 25 af disse medarbejdere har været bosat i Qeqqata Kommunia, så det er væsentlige skatteintægter til både ansatte og afledte effekter af deres forbrug i detailhandel m.m., som kommunen fremover går glip af. Samtidig kan det betyde stigende udgifter til offentlig hjælp og arbejdsmarkedsydelse i 2010 og de kommende år.

#### Administrationens vurdering

Det er administrationens vurdering, at kommunen vanskeligt kan foretage sig noget. Det bedste vil selvfølgelig være, at en anden virksomhed overtog minen og fortsatte produktionen. Kommunen kan således kun opfordre Råstofdirektoratet til at kontakte potentielle olivinmineoperatører i Nordamerika og høre om de skulle være interesserede i at overtage olivinminen i Fiskefjorden.

Næstbedste løsning er, at minens faciliteter anvendes af andre operatører i kommunen, fx at Hudson Resources eller Alcoa overtager campen, fx at turistoperatører ser muligheder med havnefaciliteterne i Fiskefjorden.

#### Råstof- og Infrastrukturudvalgets behandling af sagen

Råstof- og Infrastrukturudvalget har behandlet sagen på sit møde. Sagen blev taget til efterretning, men der skal sikres, at der ryddes op.

#### **Indstilling**

Det indstilles at økonomiudvalget og kommunalbestyrelsen tager orienteringen til efterretning.

#### **Afgørelse**

Taget til orientering. Forelægges til kommunalbestyrelsens orientering.

#### **Bilag**

Ingen

## **Punkt 06 Orientering om Aluminiumsprojektets økonomiske betydning – Niras rapporten**

Journalnr.74.30.20

### Baggrund

Greenland Development A/S ejet af Grønlands Selvstyre har bestilt en ny rapport om aluminiumsprojektets økonomiske betydning hos konsulentvirksomheden Niras. Denne rapport er offentliggjort i januar 2010.

### Regelgrundlag

Rapporten er blot en af mange analyser og rapporter i forbindelse med forberedelsesarbejdet til det eventuelt kommende aluminiumsprojekt, som Alcoa og Selvstyrets har indgået en ”memorandum of understanding” om. Andre relaterede rapporter som p.t. bliver offentliggjort er bl.a. en mobilitetsanalyse om folks muligheder for og villighed til at flytte efter jobbet og en regional samfundsøkonomisk analyse.

### Faktiske forhold

Der blev tilbage i 2008 opstillet et kommissorium for Niras’ opgave. Formålet er at analysere hvilke påvirkninger aluminiumsprojektet vil få på de offentlige finanser og effekten på den fremtidige samfunds økonomiske udvikling i Grønland. Især fokuseres der på påvirkningen og effekten på arbejdsmarkedet og arbejdskraften, som er et vigtigt parameter for projektets økonomiske betydning.

I forbindelse med analysen blev der nedsat en følgegruppe bestående af repræsentanter fra flere af Selvstyrets departementer, Grønlands arbejdsgiverforening, Grønlands Turist- og Erhvervsråd, SIK og Qeqqata Kommunia, som gennem møder er blevet løbende orienteret om status, og samtidigt har gruppen kommenteret på arbejdsprocessen. Følgegruppens kommentarer til den endelige rapport indgår som bilag til rapporten.

### Økonomiske og administrative konsekvenser

Selve aluminiumsprojektet i sig selv vil have enorme økonomiske konsekvenser, da den samlede projektøkonomi er i omegnen af 20 mia. kr. Planlægningen af og den fysiske anlæggelse af en ny bydel er delvist et kommunalt ansvar, så projektet har store økonomiske og administrative konsekvenser for kommunen.

Imidlertid er kommunens indsigelser mod rapportens antagelser i meget begrænset omfang blevet indarbejdet, hvorfor rapporten ikke bør danne udgangspunkt for en økonomisk aftale mellem Selvstyret og Kommune samt eventuel Alcoa.

Kommunen bør således ikke basere sin planlægning på rapportens præcise konklusioner, og i så fald vil rapporten ikke have direkte økonomiske og administrative konsekvenser for kommunen. Imidlertid kan det indirekte få betydning, såfremt Selvstyret (og Alcoa) baserer deres forventninger på rapporten. Selvstyret kan i værste fald anvende rapporten til at gennemtrumfe ny lovgivning på et forkert grundlag.

### Administrationens vurdering

Administrationen vurderer, at rapporten bidrager med væsentlige input til arbejdet med aluminiumsprojektet, bl.a. giver der indsigt i tilpasningen på arbejdsmarkedet, og understregningen af uddannelse som altafgørende for at kunne klargøre grønlandsk arbejdskraft og skabe økonomisk udvikling.

Dog er det meget betænkeligt og en stor fejl, at der i rapporten kun planlægges med at blive opført 75 boliger om året i den nye bydel op mod driftsstart. Det kommer til at betyde, at mange arbejdere kommer at bo i camps og uden følge af familie.

Samtidig vurderer administrationen, at rapporten kunne have fokuseret mere på at skabe konsensus omkring grundlæggende antagelser som rapporten bygger på, væsentligst 1) antallet af arbejdspladser i driftsfasen, 2) antallet af medarbejdere fra Maniitsoq i driftsfasen og 3) skatteindtægter ved opførelse af vandkraftværker og transmissionslinjer i anlægsfasen.

Kommunens deltagere i følgegruppen har løbende kritiseret disse antagelser og forgæves efterspurgt dokumentation for disse antagelser. Antagelserne synes ikke at harmonere med kommunens indhentede oplysninger fra Østisland, hvor de offentlige indtægter har været lavere og udgifterne større end forventet.

#### Råstof- og Infrastrukturudvalgets behandling af sagen

Råstof- og Infrastrukturudvalget har behandlet sagen på sit møde. Sagen blev taget til efterretning.

#### **Indstilling**

Administrationen indstiller, at økonomiudvalget tager Niras rapporten ”Aluminiumsprojektets økonomiske betydning” til efterretning

#### **Afgørelse**

Rapporten taget til efterretning.

Endvidere blev det besluttet, at borgmesteren tager kontakt med Landsstyreformanden for at give Qeqqata Kommunia's mening tilkende vedrørende rapporten samt for hele råstofområdet

#### **Bilag**

1. Niras rapporten ”Aluminiumsprojektets økonomiske betydning”, januar 2010 (kun på dansk)



**Punkt 07 Orientering om projektstøtte til Qeqqata Erhvervsråds produktudviklingsseminar**

*Journalnr. 66.15*

Baggrund

Qeqqata Erhvervsråd ønsker at afholde et produktudviklingsseminar i uge 4, 2010, og ansøger Qeqqata Kommunia og Nukiit-puljen om midler til afholdelse af seminaret.

Regelgrundlag

Landstingslov nr. 23 af 18. december om kommunernes mulighed for at bidrage til erhvervsudvikling gennem investering i erhvervsmæssig virksomhed mv.

Servicekontrakt mellem Qeqqata Kommunia og Qeqqata Erhvervsråd – QIS.

Faktiske forhold

I maj 2009 afholdte erhvervsrådet et turistseminar, hvor det blev besluttet, at såfremt der kunne findes midler til formålet ville man afholde et produktudviklingsseminar for aktørerne i regionen.

Erhvervsrådet har nedsat en turismearbejdsgruppe, der har besluttet at gennemføre det planlagte seminar i slutningen af januar 2010. Seminaret skal strække sig over to dage og der forventes deltagelse fra alle byer og bygder i kommunen. Man har anlagt budgettet ud fra et overslag på 35 deltagere.

Økonomien i seminaret er planlagt indenfor følgende ramme:

Til 35 personer ekskl. KK's rejseomkostninger

<b>Sisimiut</b>	Antal delt	antal dage	Enhedspris	
<b>Indtægter</b>				
Qeqqata Kommunia				88.392
Nukiit-pulje / Innovationsmidler fra Departementet for Erhverv				88.392
<b>Omkostninger</b>				
Hotel/Overnatning/spis	19	4	985,00	74.860
Fra Maniitsoq deltager / fly	12		1.992,00	23.904
Fra Kang. Deltager / fly	5		1.754,00	8.770
Fra Sisimiut	16	4	150,00	9.600
Kangaamiut - Man - Kang	1		1.000,00	1.000
Itilleq	1		540,00	540
Sarfannguit	1		470,00	470
Mødelokale	1	4	660,00	2.640
Kompetencekompagniet	5,5		10.000,00	55.000
<b>I alt</b>				<b>176.784</b>

Som det fremgår af budgettet er finansieringen planlagt som 50% tilskud fra Nukiit midlerne under Departementet for Erhverv og Arbejdsmarked, samt et 50% tilskud fra Qeqqata Kommunia, der således i alt ansøges om 88.392,-.

Økonomiske og administrative konsekvenser

De økonomiske konsekvenser afhænger af det tilskud Qeqqata Kommunia eventuelt måtte give, mens der ikke er administrative konsekvenser ved sagen, eftersom den praktisk henhører til Qeqqata Erhvervsråds arbejdsområde.

Administrationens vurdering

Det er administrationens vurdering, at Qeqqata Erhvervsråd bør bidrage til finansieringen i form af en egenbetaling på 25% (22.098,-) af den andel, som kommunen er blevet anmodet om at støtte.

Det anbefales derfor, at Qeqqata Kommunia støtter produktudviklingsprojektet med 66.294,- som tages fra konto 37-01-10-35-02 Tilskud til Erhvervsudvikling.

Borgmesterens behandling af sagen

Borgmesteren besluttede den 17. december 2009 brugen af 66.294,- til projektudviklingsstøtte fra konto 37-01-10-35-02

**Indstilling**

Sagen forelægges til økonomiudvalgets orientering.

**Afgørelse**

Taget til orientering.

**Bilag**

Ingen

**Punkt 08 Økonomiudvalgets økonomirapport for ultimo I**

Journalnr.06.00

Faktiske forhold

Forbruget/indtægterne skal ligge på 100,0 %, hvis forbruget er jævnt fordelt over hele året.

**Administrationsområdet**

Administrationsområdet		Budget	Tillæg	Bevilget	Forbrug	Rest	Forbrug
Konto	Kontonavn	(1.000 kr)	(1.000 kr)	(1.000 kr)		(1.000 kr)	i %
10	UDGIFTER TIL FOLKEVALGTE	8.191	-400	7.791	7.241.035	550	92,9%
11	DEN KOMMUNALE FORVALTNING	73.048	1.584	74.632	73.795.105	837	98,9%
12	KANTINEDRIFT	855	300	1.155	1.477.326	-322	127,9%
18	TVÆRGÅENDE AKTIVITETER	9.089	-622	8.467	7.337.150	1.130	86,7%
<b>Total</b>		<b>91.183</b>	<b>862</b>	<b>92.045</b>	<b>89.850.615</b>	<b>2.194</b>	<b>97,6%</b>

Administrationsområdet har et samlet forbrug på 89,9 mio. kr. ud af en bevilling på 92,0 mio. kr. Det svarer til et forbrug på 97,6 %. Kantinens høje forbrugsprocent skyldes at der mangler at blive bogført indtægter fra INI A/S andel af udgifterne i Sisimiut.

**Kommunale erhvervsengagementer**

Kommunale Erhvervsengagementer		Budget	Tillæg	Bevilget	Forbrug	Rest	Forbrug
Konto	Kontonavn	(1.000 kr)	(1.000 kr)	(1.000 kr)		(1.000 kr)	i %
37	KOMMUNALE ERHVERSENGAGEMENTER	3.857	250	4.107	2.620.628	2.405.576	63,8%
<b>Total</b>		<b>3.857</b>	<b>250</b>	<b>4.107</b>	<b>2.620.628</b>	<b>2.405.576</b>	<b>63,8%</b>

Kommunale erhvervsengagementer har et forbrug på 63,8 % ud af en bevilling på 4,1 mio. kr.

**Indtægter**

Konto	Kontonavn	(1.000 kr)	(1.000 kr)	(1.000 kr)		(1.000 kr)	i %
80	PERSONLIG INDKOMSTSKAT	-251.600	-26.260	-277.860	-255.641.209	-22.219	92,0%
81	SELSKABSSKAT	-7.900	3.663	-4.237	0	-4.237	0,0%
83	GENERELLE TILSKUD OG UDLIGNING	-209.900	0	-209.900	-210.097.008	197	100,1%
85	RENTER,KAPITALAFKAST SAMT KURSTAB-OG GEVINST	-14.200	1.224	-12.976	-12.992.895	17	100,1%
86	ANDRE INDTÆGTER	-7.600	2.270	-5.330	-6.235.775	906	117,0%
88	AFSKRIVNINGER	2.100	-1.000	1.100	9.331	1.091	0,8%
<b>Total</b>		<b>-489.100</b>	<b>-20.103</b>	<b>-509.203</b>	<b>-484.957.556</b>	<b>-24.245</b>	<b>95,2%</b>

Qeqqata Kommunia har indtægter på 485 mio. kr. ud af en samlet bevilling på 509,2 mio. kr. Det svarer til indtægter på 95,2 %. Indkomstskat for ultimo I 2009 er bogført for 2010 ultimo januar, hvilket vil blive korrigeret ifm. regnskabsafslutning. Qeqqata Kommunia mangler endnu at modtage selskabsskat på 4,2 mio. kr. Godkendte afskrivninger på 1,0 mio. kr. bogføres i februar og medtages i regnskabet for 2009.

**Forventet ultimo beholdning**

De likvide aktiver forventes at falde fra 89,6 mio. kr. til 45,6 mio. kr. ved årets slutning. Denne forventning bygger på størrelsen af den likvide beholdning primo 2009, forventede driftsresultat fra

budget 2009 og de forventede statusforskydninger (10-40-50 boliglån) samt de tillægsbevillinger der indtil videre er givet.

<b>Likvid beholdning primo 2009</b>	<b>89.622.000</b>
Driftsresultat iht. budget 2009	-47.133.000
Statusforskydninger	-15.252.000
Tillægsbevillinger	18.337.000
<b>Samlet kasseforskydning</b>	<b>-44.048.000</b>
<b>Likvid beholdning ultimo 2009</b>	<b>45.574.000</b>

### **Restancer**

De samlede restancertilgodehavender udgjorde 56,5 mio. kr. pr. 4.1.2010 en stigning på 1,7 mio. kr. i forhold til måneden før.

### **Indstilling**

Det indstilles til økonomiudvalget,

**at** tage økonomirapporten til efterretning.

### **Afgørelse**

Taget til orientering.

### **Bilag**

1. Balance for Qeqqata Kommunia på udvalgsniveau.
2. Restanceliste

## **Punkt 09 Overordnet tidsplan for budget 2011 samt overslagsårene 2012 - 2014**

Journalnr. 06.01.01/2011

### Baggrund

Direktionen har på sit møde d. X. februar 2010 behandlet forslag til overordnet tidsplan for budget 2011 samt overslagsårene 2012-2014.

### Regelgrundlag

I henhold til styrelsesloven fremgår det af:

§ 25. stk. 4 og 5, at Økonomiudvalgets opgaver er:

- 4) Varetagelse af udarbejdelsen af generelle principper for den økonomiske planlægning, som er bindende for de stående udvalgs indstillinger til kommunalbestyrelsen.
- 5) Økonomiudvalget forestår eller samordner kommunens sektorplanlægning ved at fastsætte generelle forskrifter for planernes tilvejebringelse og oplysningsgrundlag.

§ 40. stk. 1, 2 og 3, at Økonomiudvalget udarbejder forslag til kommunens årsbudget for det kommende regnskabsår til kommunalbestyrelsen. Forslaget skal være ledsaget af et flerårigt budgetoverslag, som skal strække sig over mindst 3 år.

Stk. 2. Årsbudgettet skal dække samtlige indtægter og udgifter for kommunen samt forskydninger i kommunens likvide midler og finansposter.

Stk. 3. Årsbudgettet skal på alle områder være udtryk for de reelt forventelige udgifter, indtægter og andre bevægelser

### Faktiske forhold

Efter sammenlægningens første år vil der utvivlsomt være behov for at foretage nogle budgetkorrektioner inden der kan udmeldes rammer for budget 2011 samt overslagsårene 2012-2014.

Det vil derfor være hensigtsmæssigt, at regnskab 2009 foreligger og er blevet analyseret, inden der blev indarbejdet en række harmoniseringer af serviceniveaet i rammerne for budget 2011, og dermed inden rammerne meldes ud.

Derfor kan de økonomiske rammer for budget 2011 samt overslagsårene 2012-2014 først udmeldes i april måned.

### Økonomiske og administrative konsekvenser

Tidsplanen i sig selv indeholder ikke økonomiske og administrative konsekvenser, men udarbejdelsen af et retvisende budget er en større og vanskelig opgave, der beslaglægger en del ressourcer i administrationen.

Det skal pointeres, at de politiske partier og udvalgene har frist til d. 18. juni 2010 til at komme med budgetforslag til budget 2011 samt overslagsårene 2012-2014.

### Administrationens vurdering

Administrationen finder det væsentligt, at der udarbejder retvisende økonomiske rammer for budget 2011 samt overslagsårene 2012-2014. Derfor forelægges tidsplanen nu, mens udmelding af rammerne sker 2 måneder senere i forbindelse med godkendelse af regnskab 2009

**Indstilling**

Det indstilles til økonomiudvalgets godkendelse,

at den overordnede tidsplan for behandling af budget 2011 samt overslagsårene 2012-2014 godkendes

**Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

**Bilag**

1. Overordnet tidsplan for behandling af budget 2011 samt overslagsårene 2012-2014.

## **Punkt 10 Budgetkorrektioner til budget 2010 – eftersendt 8.2.2010**

Journalnr. 06.01.01/2010

### Baggrund

Kanukoka har d. 4. februar 2010 fremsendt ”Aftale om bloktilskud til kommunerne for budgetåret 2010”, hvormed det ser ud til, at Kanukoka accepterer Finanslovens tildeling af bloktilskud til kommunerne.

Som følge af de langvarige og endnu ikke afsluttede bloktilskudsforhandlinger for budgetåret 2010 blev der i budget 2010 og overslagsårene 2011-2013 indarbejdet det hidtidige bloktilskud for 2009 også i 2010.

### Regelgrundlag

Bloktilskudsaftalesystemet har hidtil bygget på, at kommunerne får tildelt midler fra landskassen til at udføre udgiftskrævende tiltag besluttet i Landstinget/Inatsisartut. Dette aftalesystem ser ud til, at det ensidigt er opsagt fra Grønlands Selvstyres side med virkning fra 2010 af.

I den kommunale budget har Kommunalbestyrelsen bevillingsmyndigheden.

### Faktiske forhold

Udgangspunktet for bloktilskudsforhandlinger for 2010 er bloktilskudsaftalen for 2009 på 805,7 mio. kr. Da der trods pris- og lønfremskrivinger på 20,9 mio.kr. ender med et bloktilskud på samlet 789,3 mio. kr. i 2010 skyldes en række reguleringer til ugunst for kommunerne.

Den væsentligste negative regulering er den meget omtalte udokumenterede nedsættelse af det kommunale bloktilskud på 30 mio. kr. Derudover modtager kommunerne også færre indtægter som følge af bl.a.,

- at de ikke længere skal udbetale tilskud til folkeskolens ældste elever fremover
- at de modtager større skatteindtægter som følge af øget beskatning af fri bil
- at de skal medfinansiere Bedre Borgerservice projektet

Udover bloktilskudsaftale skal kommunens budget også korrigeres for to fejl i forbindelse med budgetlægningen for 2010. Det drejer sig om dobbeltindarbejdelse af kloakreovering i Sisimiut by og manglende indarbejdning af lønmidler til museet i Maniitsoq, der ellers blev godkendt af kommunalbestyrelsen i august 2009.

### Økonomiske og administrative konsekvenser

Bloktilskuddet er i Qeqqata Kommunias budget 2010 og overslagsårene 2011-2013 indarbejdet med indtægter på 150.685.000 kr. på konto 83-01-00-82-01, mens Finansloven kun opererer med indtægter på 140.580.000 kr. Der er således behov for tillægsbevilling som følge af lavere bloktilskudsaf taleindtægter på 10.105.000 kr.

Dog kan der som følge af bloktilskudsaftalen nedjusteres på udgifterne på konto 51-12 uddannelses tilskud, da der fra skoleårets start 2010/2011 ikke længere vil blive tilskud til folkeskolens ældste elever fremover. Der kan således samlet gives indtægtstillægsbevilling på 538.000 kr. i 2010 og 1.538.000 kr. i 2011-2013.

Med bloktilskudsaftalen er der indarbejdet 7.085.000 kr. til kloakreovering i Qeqqata Kommunia. Det er administrationens opfattelse, at der med aftalen ikke længere er brug for at kommunen renoverer kloakker i Kangerlussuaq for egne midler. Der kan således spares 4.050.000 kr. på kloakreoveringen i Kangerlussuaq på konto 72-22 i 2010, men 3.000.000 kr. omplaceres til at sikre handicapgang til studioboligerne i Sisimiut. Tilbage er en indtægtsbevilling på 1.050.000 kr.

Ved 2. behandlingen af budget 2010 er der ved en fejl indarbejdet kloakreovering i Sisimiut by på to konto, både 2.000.000 kr. på konto 72-41-00 og 1.949.000 kr. Det første beløb på 2.000.000 kr. kan spares med indtægtstillægsbevilling.

Kommunalbestyrelsen besluttede i august 2009, at der skulle gives tillægsbevilling til lønninger på Maniitsoq museum på 75.000 kr. på konto 56-02-20-01-10, men ved en fejl blev disse kun indarbejdet for 2009 og ikke budget 2010 og overslagsårene. Der er således behov for en tillægsbevilling i budget 2010 og overslagsårene på 75.000 kr..

#### Administrationens vurdering

Bloktilskudsaftalen betyder markant færre indtægter til kommunen, så besparelser er nødvendige på både kort og lang sigt. Det vil således være nødvendigt med betydelige besparelser på driften, såfremt kommunalbestyrelsens mål om et højt anlægsbudget skal bevares. Administrationen forventer at fremkomme med forslag til besparelser til næstkommende kommunalbestyrelsesmøde i april, hvor rammerne for budget 2011 og overslagsårene også udmeldes.

De omtalte korrektioner og tilpasninger er nødvendige for at få et retvisende budget for 2010 og overslagsårene samt muligheden for at få udarbejdet korrekte rammer for budgetbehandlingen til budget 2011 samt overslagsårene.

#### **Indstilling**

Administrationen indstiller, at økonomiudvalget indstiller til kommunalbestyrelsens godkendelse,

at der gives tillægsbevilling på samlet 6.592.000 kr. i 2010 og på samlet 6.642.000 i henhold til nedenstående tabeller

Konto	Tekst	Budget	Tillægsbevilling	Ny bevilling
		2010	2010	2010
51-12-xx-xx-xx	Uddannelsestilskud	1.538.000	-538.000	1.000.000
56-02-20-01-10	Museum - månedsløn	263.000	+75.000	338.000
72-22-30-50-61	Kloakker - Kangerlussuaq	1.050.000	-1.050.000	0
72-41-00-50-61	Kloakreovering - fælles	2.000.000	-2.000.000	0
83-01-00-82-01	Generelle tilskud fra Grh. Hj	-150.685.000	+10.105.000	-140.580.000
I alt			6.592.000	



*Referat af økonomiudvalgets ordinære møde 01/2010, den 9. februar 2010*

Konto	Tekst	Budget	Tillægsbevilling	Ny bevilling
		2011-2013	2011-2013	2011-2013
51-12-xx-xx-xx	Uddannelsestilskud	1.538.000	-1.538.000	0
56-02-20-01-10	Museum - månedsløn	263.000	+75.000	338.000
72-41-00-50-61	Kloakreovering - fælles	2.000.000	-2.000.000	0
83-01-00-82-01	Generelle tilskud fra Grh. Hj	-150.685.000	+10.105.000	-140.580.000
I alt			6.642.000	

**Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

**Bilag**

1. Finanslov 2010: 20.05.20 Bloktilskud til kommunerne.

**Punkt 11 Indkaldelse af anlægsønsker til Forslag til Finanslov 2011**

*Journalnr. 06.01.03*

Baggrund

Grønlands Selvstyre har i brev af 11. januar 2010 efterspurgt Qeqqata Kommunias ønsker til Finanslov 2011. Qeqqata Kommunia skal senest den 1. marts 2010 fremsende en samlet prioriteret liste med anlægsønsker for Qeqqata Kommunia til Selvstyret.

Regelgrundlag

Finansloven er et rent Selvstyreanliggende, men kommunerne har mulighed for at tilkendegive deres prioriterede anlægsønsker hertil..

Faktiske forhold

Selvstyret gør opmærksom på, ”at Landstinget ved vedtagelsen af Finansloven for 2010 har fortsat den linje, der blev lagt ved udarbejdelsen af Finanslov 2004, og som betyder, at de højt prioriterede områder fortsat er skolebyggeri, boligbyggeri samt forsyningsikkerhed. Dette bevirker, at der er meget begrænsede midler til rådighed til de øvrige ønsker”

På baggrund af det vedtagne budget, de politiske udmeldinger og sidste års prioriterede anlægslistor for Qeqqata Kommunia har chefgruppen udarbejdet nedenstående forslag til prioriterede liste for anlægsønsker i Qeqqata Kommunia for budget 2011 og overslagsårene.

Tus. Kr.	Boligudbygningsplan	2010 subtotal		2011		2012		2013		2014	
		Komm	GS	Komm	GS	Komm	GS	Komm	GS	Komm	GS
Prior	Projekt navn										
1	16 ældrevenlige boliger Maniitsoq			5.000	4.500	5.000	4.500				
2	6 + 12 ældreboliger i Sisimiut			8.186	4.292	8.186	4.292	8.186	4.292	8.186	4.292
3	4 kommunale udlejningsboliger i Kangerlussuaq			1.200	1.000	2.575	2.075				
4	Sanering og erstøtningboliger i Sisimiut, Maniitsoq og Kangaamiut				30.000		30.000		30.000		30.000
5	Almennyttige boliger i Sisimiut			??	??	??	??	??	??	??	??
6	20-20-60 boliger			15.000	15.000	15.000	15.000	15.000	15.000	15.000	15.000

Tus. Kr.	Teknik- og miljø udbygningsplan	2010 subtotal		2011		2012		2013		2014	
		Komm	GS	Komm	GS	Komm	GS	Komm	GS	Komm	GS
Prior	Projekt navn										
1	Kildesortering affald i Sisimiut			4.300	3.300						
2	Havneudvidelse i Sisimiut				60.000						
3	Vej til ny bydel i Maniitsoq				15.000		15.000				
4	Vej mellem Sisimiut og Kangerlussuaq			30.000		20.000	30.000	20.000	30.000	20.000	30.000
5	Forbrændingsanlæg Kangerlussuaq, normalisering						25.000				
6	Renovering af kajfaciliteter i Maniitsoq				??		??				
7	Forbrændingsanlæg Sisimiut Kapacitetsudvidelse							10.000	10.000	25.000	25.000

**Referat af økonomiudvalgets ordinære møde 01/2010, den 9. februar 2010**

Tus. Kr.	Familieudbygningsplan	2010 subtotal		2011		2012		2013		2014	
		Komm	GS	Komm	GS	Komm	GS	Komm	GS	Komm	GS
Prior	Projekt navn										
1	Nyt bofællesskab Pisoq, Sisimiut			11.000	11.000	11.000	11.000				
2	Døgninstitution for yngre handicappede, Maniitsoq			1.500	1.500	3.000	3.000				
3	Udvidelse alderdomshjem, Sisimiut			??	??	??	??	??	??	??	??
4	Heldagsskoler for handicappede				??		??		??		??
5	Daginstitution Sisimiut			3.750	3.750	3.750	3.750				
6	Daginstitution Maniitsoq			3.750	3.750	3.750	3.750				

Tus. Kr.	Uddannelses-, kultur- og fritidsudbygningsplan	2010 subtotal		2011		2012		2013		2014	
		Komm	GS	Komm	GS	Komm	GS	Komm	GS	Komm	GS
Prior	Projekt navn										
1	Skolereoveringer i byer og bygder				??		??		??		??
2	Udvidelse af efterskole i Kangerlussuaq				??						
3	Multihaller i bygder			3.000	3.000	3.000	3.000	3.000	3.000	3.000	3.000
4	Nyt bibliotek i Maniitsoq			3.400	3.400						
5	Nyt bibliotek i Sisimiut			3.400	3.400						

Tus. Kr.	Byggemodningsplan EI, Vand, Fjernvarme	2010 subtotal		2011		2012		2013		2014	
		Komm	GS	Komm	GS	Komm	GS	Komm	GS	Komm	GS
Prior	Projekt navn										
1	300m EI+vandledning A17syd for enfamilieboliger i Maniitsoq		1.750								
2	900m Vøjlys genetab. Mayers Ave. Anstalt +40 boliger, Kangerlussuaq		600		600						
3	600m. Fjernvarme Net 1 Adammip Aqq. til Net 2 Tuapannguit		250		1.000		1.500		250		
4	200m vandledning A17 for 24 boliger i Maniitsoq				1.000						
5	210m vandledning E1 for erhvervsformål i Maniitsoq						1.100				
6	Overordnet byggemodning Akia III								2350		2600

I forhold til boliger er ældrevenlige boliger prioriteret frem for almennyttige boliger. For almennyttige boliger er sanering og Selvstyrets erstatningsboliger prioriteret frem for boliger med kommunal tilskud.

I forhold til teknik- og miljø er affaldshåndteringsanlæg indarbejdet i forhold til sidste år. Vej til ny bydel i Maniitsoq nedprioriteret i forhold til sidste år, da Selvstyret klart har afvist investering i ny bydel før der foreligger en beslutning vedr. aluminiumsmelteværket.

I forhold til familieudbygningsplan institution for yngre krævende handicappede i Maniitsoq indarbejdet i forhold til sidste år. Daginstitutioner er nedprioriteret på listen, da Selvstyret ikke har prioriteret dette område i mange år.

I forhold til uddannelses-, kultur- og fritid er uddannelse fortsat prioriteret frem for kultur og fritid, så det harmonerer med Selvstyrets egen prioritering.

I forhold til byggemodning er der prioriteret, så det passer til Nukissiorfiits tildelte 2,6 mio. kr. til Qeqqata Kommunia om året.

#### Økonomiske og administrative konsekvenser

De økonomiske og administrative konsekvenser afgøres af hvilke anlægsopgaver, som Selvstyret ønsker at medfinansiere.

#### Administrationens vurdering

Da det har store økonomiske konsekvenser, hvilke anlægsprojekter Selvstyret planlægger at finansiere selv eller vil være medfinansierende til, er det administrationens vurdering, at den prioriterede liste bør fokuseres således, at udvalgte projekter er grundigt belyst og beskrevet.

Desuden bør der så vidt mulig tages højde for Selvstyrets prioriteringer i kommunens prioriteringer til Selvstyret.

#### **Indstilling**

Chefgruppen indstiller, at økonomiudvalget indstiller de prioriterede anlægsønsker til kommunalbestyrelsens godkendelse

#### **Afgørelse**

Under prioriteringen for Familieudbygningsplan

Under punkt 1 nedreguleres tallet til 5 mio. kr.

Under punkt 4 det skal præciseres, at der er tale om både Sisimiut og Maniitsoq

Under prioriteringen for Uddannelses-, kultur- og fritidsudbygningsplan

Under punkt 4 skal teksten være: ungdomscenter i Maniitsoq

Med disse ændringer fremsættes forslaget til kommunalbestyrelsen.

#### **Bilag**

1. Grønlands Hjemmestyres brev af 11. januar 2010
2. Qeqqata Kommunias anlægsønsker forslag til Finanslov 2010

## **Punkt 12 Renovering af skolerne i Sisimiut by**

*Journalnr. 09.22*

### Baggrund

Kommunalbestyrelsen besluttede på sit møde d 12. januar 2010, at Qeqqata Kommunian skal underskrive overdragelsesdokumentet vedr. renovering, om- og tilbygning af Minngortuunnguup Atuarfia og Naluunnguuarfiup Auarfia, og dermed foretage en forholdsvis gennemgribende renovering af Minngortuunnguup Atuarfia og en nødtørftig renovering af Naluunnguuarfiup Atuarfia.

Administrationen har efterfølgende udarbejdet forslag til en projektplan for skolerenovering i Sisimiut. Endvidere har administrationen været i kontakt med Selvstyrets anlægsafdeling vedr. underskrivelse af overdragelsesdokumentet.

### Regelgrundlag

Kommunalbestyrelsen har bevillingsmyndigheden, ligesom kommunalbestyrelsen fastsætter personalenormeringen.

Skolerenovering er Selvstyrets ansvar, så Inatsisartut ved Finansudvalget skal godkende den samlede bevilling og årsfordelingen heraf.

### Faktiske forhold

En ambitiøs projektplan, der tager højde for, at skolernes fysiske tilstand bør forbedres hurtigst muligt og ikke tager for lang tid, bør opstartes nu og afsluttes i 2015. Den vil indebære et væsentligt omfang af brugerinddragelse, så renoveringen bliver så hensigtsmæssig både i forhold til håndtering af problemer under byggefasen og i forhold til det langsigtede mål om gode fysiske forhold i byskolerne i Sisimiut.

Den ambitiøse projektplan vil indebære, at Naluunnguuarfiup Atuarfia hovedsageligt renoveres udvendigt i sommeren 2010. I mellemtiden påbegyndes et planlægningsarbejde mht. Minngortuunnguup Atuarfia, så den fysiske renovering kan påbegyndes i sommeren 2011 og afsluttes i sommeren 2014. Afslutningsvist kan Naluunnguuarfiup Atuarfia renoveres indvendigt i 2014/2015.

Planen forudsætter, at der nedsættes et skolebyggeudvalg med politisk deltagelse af borgmesteren (formanden for økonomiudvalget), et lokalt medlem af uddannelses-, kultur- og fritidsudvalget (som udgangspunkt formanden), et lokalt medlem af teknik- og miljøudvalget (som udgangspunkt næstformanden) og en repræsentant fra oppositionen. Skolebyggeudvalget består endvidere af skolerepræsentanter. Skolebyggeudvalget træffer de overordnede beslutninger undervejs og agerer styregruppe for projektgruppen.

Projektgruppen varetager den direkte og udførende del af selve projektet med en projektleder som direkte ansvarlig. Projektlederen er samtidig bygherrerådgiver og kan enten være en ekstern eller intern rådgiver. På grund af projektets størrelse og tætte forbindelse til den øvrige administration anbefales en intern bygherrerådgiver. Desuden forankres det administrative ansvar hos direktøren for familie og uddannelse som bygherre og medlem af projektgruppen.

Selvstyrets anlægsafdeling har meddelt, at der kan ændres på årsfordelingen af de i Finansloven afsatte midler til skolerenovering i Sisimiut by. Det forudsætter dog en godkendelse i Finansudvalget.

#### Økonomiske og administrative konsekvenser

En ambitiøs projektplan for skolerenoveringen i Sisimiut forudsætter, at byggeperioden ikke forløber over 8 år som forudsat i Finansloven. Passende vil være en tidshorisont frem til skolestart 2015.

Umiddelbart formodes det, at en fordeling i henhold til kommunalbestyrelsens beslutning om gennemgribende renovering af Minngortuunnguup Atuarfia og en nødtørfdig renovering af Naluunguarfiup Atuarfia vil give følgende fordeling mellem de to skoler. 90-100 mio. kr. til Minngortuunnguup Atuarfia og 20-30 mio. kr. til Naluunguarfiup Atuarfia

Der foreligger dog endnu ikke en tilstandsvurdering af Naluunnguuarfiup Atuarfia, hvorfor det er med forbehold. Årsfordelingen af de 122 mio. kr. er derfor også vanskelig at afgøre, men som udgangspunkt planlægges der efter følgende fordeling:

Skole / år	2010	2011	2012	2013	2014	2015	I alt
Minng.	3	20	30	30	13	0	96
Naluun.	9	0	0	0	8	9	26
I alt	12	20	30	30	21	9	122

Til at håndtere bygherrerådgiverrollen skal der ansættes en ledende bygherrerådgiver i hele perioden. I opstartsperioden skal vedkommende suppleres af medarbejder, der efterfølgende planlægges overført til teknik- og miljøområdet. Der forventes et tæt samarbejde mellem bygherrerådgiverne med formel ansættelse i projektstillinger under direktøren for familie og uddannelse og teknik- og miljøområdet i Sisimiut.

#### Administrationens vurdering

Administrationen finder det meget væsentligt, at arbejdet som udgangspunkt tager afsæt i projektplanen, så der er en fælles forståelse for den samlede opgave. Planen skal løbende justeres.

Især i opstartsfasen er det vigtigt, at der gøres en stor indsats for at inddrage og informere bredt om konsekvenserne af renoveringen af byskolerne i Sisimiut.

### **Indstilling**

Administrationen foreslår, at uddannelses-, kultur- og fritidsudvalget og økonomiudvalget indstiller til kommunalbestyrelsens godkendelse

**at** der arbejdes videre med reovering af byskolerne i Sisimiut i henhold til udkast til projektplan for ”Skolereovering i Sisimiut”

**at** kommunalbestyrelsen udpeger følgende medlemmer til skolebyggeudvalget udover borgmesteren

- et lokalt medlem fra uddannelses-, kultur- og fritidsudvalget
- et lokalt medlem fra teknik- og miljøudvalget
- en lokal politisk repræsentant for oppositionen

**at** der afsættes såvel indtægts- som udgiftsbevilling på samlet 122 mio. kr. i perioden 2010-2015 på konto 75-90 Skolereovering i Sisimiut i henhold til ovenstående tabel

**at** der indenfor bevillingen på konto 75-90 normeres to stillinger som byggeherrerådgivere på konto 75-90 af henholdsvis 5-5½ og 1½-2 års varighed

### **Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

Udpegning af de respektive medlemmer skal foretages inden kommunalbestyrelsesmødet.

### **Bilag**

1. Udkast til projektplan for ”Skolereovering i Sisimiut”, januar 2010.
2. Referat af det ekstraordinære kommunalbestyrelsesmøde d. 12. januar 2010.

### **Punkt 13 Ansøgning om tillægsbevilling - Redegørelse for forbrændingsanlægget i Sisimiut**

Journalnr.27.04.00

#### Baggrund

Forbrændingsområdet i Sisimiut kørte ikke optimalt sidste år. Der blev bl.a. givet tillægsbevilling til reparation af murværk og de manglende indtægter i den forbindelse.

Kommunalbestyrelsen efterspurgte i forbindelse med afgivelse af tillægsbevillingen på møde 05/2009, d 27-10-09 en redegørelse vedrørende driften og optimering af forbrændingsanlægget

#### Regelgrundlag

Teknik og Miljø er ansvarlig for kontoområde 6, og dermed forbrændingsanlægget på konto 68-05-10.

Tillægsbevillinger skal godkendes af kommunalbestyrelsen efter behandling i økonomiudvalget

#### Faktiske forhold

Der er forsøgt med en stram styring af værket og møderække med ledelsen derude. Dette har båret en del frugt. Ligeledes har Industri Tech A/S udarbejdet en redegørelse af værket og disse tiltag er nødvendige for at værket kan køre bedre og med en bedre planlægning.

Der indkommer ca. 20 tons affald pr. dag til forbrændingsanlægget. Der brændes ca. 18-20 tons pr. dag. Anlægget har driftsstop på 3 dage pr måned og dette betyder at der hober affald op. Værket kan ikke følge med mængden af affald som kommer ind. Dvs ca. 100 tons om måneden ekstra affald som ikke kan brændes og må deponeres på dumpen. Sidst anlægget skulle have nyt murværk stod værket stille i mere end en måned. Alt dette affald har kommunen fået lov til at dække til af Grønlands Selvstyre. Men OTM er ikke sikre på om denne tendens kan fortsætte. Det vigtige er, at personalet skal uddannes og forstå at forbrændingsanlægget skal afbrænde affald og producere varme til forbrugerne.

Som det står i den udarbejdede rapport er det bydende nødvendigt at indkøbe og hele tiden vedligeholde og udskifte udstyret på anlægget. Og altid have noget liggende på lager, da det er meget dyrere at have anlægget stående stille end at have en god lager af reservedele klar. Et c-overslag på den beskrevne reovering og vedligehold vil ligge op på kr. 800.000,-. Spildoliebrænderen er kommet i gang igen og indkøb af solar er stoppet. Forbrændingsanlægget kan køre mere optimalt hvis den også kan komme af med varmen. Da fjernvarmenettet er begrænset til relativt få brugere må meget afkølet til en stor el-pris. Det kunne gøres på sigt en del billigere ved at tilslutte flere brugere til værket og at afkøle den stigende varme i havvandet eller i elv - vandet. Der er undersøgelse omkring dette, men OTM vurderer c-overslaget til at ligge omkring kr. 500.000,-.

Det er desuden vigtigt, at fjernvarmenettet optimeres ved en gennemgang af rørsystemet og at indbygge et nyt styringssystem som kan levere alt det varme som Nukissiorfiit kan købe/ønsker. Alle disse tiltag er kun midlertidigt. Det er nødvendigt allerede i år at begynde arbejdet for at få et nyt og mere effektivt forbrændingsanlæg, med den dobbelte kapacitet så den kan de kommende års affaldsproblemer og produktion. Det gamle værk kan således bruges som backup og spildoliebrænder.

Et nyt forbrændingsanlæg vil koste omkring kr. 70.000.000, men dette skal undersøges nærmere af et rådgivende firma.



Men det er vigtigt at kigge udenfor bygningen også for at få en bedre og billigere produktion af varmen. Der var sidste år et kæmpe forbrug på teleskopvognen. Med en masse reparationer og dertil leje af læssemaskine i byen. Dette løb i kr. 250.000 i reparationer og ca. 30.000 kr. i leje pr. måned for en læssemaskine.

En ny læssemaskine vil koste ca. kr. 900.000,-. For at anlægget kan køre mere rationelt og optimalt er det derfor også nødvendigt med den rigtige læssemaskine.

#### Økonomiske og administrative konsekvenser

For at anlægget skal i dette år og de kommende år køre optimalt efter forholdene er det nødvendigt med indkøb af diverse udstyr og optimering af anlægget. Det er administrationens side en god investering og at der i den forbindelse vil kunne sælges mere varme. Men det indebærer at følgende indstilling godkendes.

For at kunne afbrænde den affald der produceres, er det nødvendigt at indbygge et køleanlæg. Dette kunne gøres ved at have et rørsystem i havet eller i elven. Men en anden stanke kunne være at omdanne varmen til strøm og bruge denne strøm til den resterende nedkøling.

Det koster ca. 500.000,- kr.

Der skal laves en bedre styring af levering af varme til Nukissiorfiit, idet Nukissiorfiit ikke altid kan få den varme de ønsker, selvom vi har alt for meget. Derfor er indkøb af et nyt styringssystem nødvendigt. Pris ca. 250.000,-.

Ligeledes er det nødvendigt med de renoveringer og vedligehold som beskrevet i redegørelsen. Dette vil koste kr. 800.000,-.

Og allerede nu skal der undersøges muligheden i at få opført et nyt forbrændingsanlæg i Sisimiut. Indkøb af ny læssemaskine kr. 900.000,-.

Samlet beløber dette sig til kr. 2.450.000,-

#### Direktionens bemærkninger

Qeqqata Kommunias økonomi er presset som følge af faldende anlægsopgaver udefra og dermed skatteindtægter. Samtidig har Selvstyret krævet udokumenterede besparelser på bloktilskuddet på 6 mio. kr. for 2010 og fremover. Tillægsbevillinger bør begrænses mest muligt.

#### Administrationens vurdering

For at få et anlæg som kan køre bedre og levere den ønskede varme er det nødvendigt med de ønskede tiltag og det beskrevet i redegørelsen.

Det er derfor nødvendigt med den ønskede tillægs ansøgning da alt andet ville være som at smide gode penge efter dårlige. Eller sagt nede i anlægget at sende varmluft op til fuglene og ikke ud til forbrugerne.

Investeringerne ville over en årrække betale sig ind via mersalg og mindre forbrug på elregning ved køletårnene. Men alle disse tiltag ville kunne forebygge mange driftsstop men ikke alle.

Teknik- og Miljøudvalgets behandling af sagen

Teknik- og Miljøudvalget har behandlet sagen på sit møde den 2. februar 2010.

**Indstilling**

Teknik- og miljøudvalget indstiller til økonomiudvalgets og Kommunalbestyrelsens godkendelse

**at** der gives tillægsbevilling på 900.000 kr. til indkøb af læsemaskine

**at** yderligere tiltag i form af køleanlæg, styringssystem og anden renovering til samlet 1.550.000 kr. medtages i forbindelse med prioriteringen af budget 2011

**at** et nyt forbrændingsanlæg prioriteres på kommunens anlægsønskeliste til Grønlands Selvstyre

**Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

**Bilag**

1. Redegørelse fra Industri Tech A/S
2. Læsemaskine, tilbud og billeder

## **Punkt 14 Budgetomplacering - Revideret A-overslag 30 studieboliger som følge af etablering af handicap tilgængelighed**

Journalnr. 06.01.03 konto 70.52

### Baggrund

Kommunalbestyrelsen i Sisimiut kommune gav på møde d. 28. august 2007 en bevilling til opførelse af 30 studieboliger ved Adamqip Aqq.

Hjemmestyret har meddelt et fast m2 tilskud for 30 studieboliger a 31,2m2 på 9.079.200Kr.

Ved kommunalbestyrelsens møde d. 29. maj 2009 blev det besluttet at ændre bevillingsrammen for bl.a. at kunne afholde øgede udgifter til opførelse grundet ændret placering efter naboklage og for 1,022 mil kr. etablering af fjernvarmeledning.

Efter klagesag fra en borger om handicaptilgængeligheden ved byggerier i Sisimiut, pålægger Departementet for Boliger & Infrastruktur ved brev af 22. oktober 2009 kommunen at opfylde handicaptilgængelighed for byggeriet. Kommunen ansøger om dispensation 27. november 2009 men modtager 18.januar 2010 afslag.

### Regelgrundlag

I henhold til styrelseslov og aftale med Hjemmestyret om byrde- og opgavefordeling har kommunalbestyrelsen bevillingsmyndigheden for boligbyggeri. Hjemmestyrets anlægstilskud er et fast beløb ud fra boligarealet, og ændres derfor ikke hvis opførelsesprisen ændres.

Handicaptilgængelighed er fastlagt i henhold til Grønlands Bygningsreglement 2006, hvor Departementet for Boliger & Infrastruktur er myndighed og Naalakkersuisut er ankeinstans.

### Faktiske forhold

Der er indgået rådgivningskontrakt juli 2007 med Kitaa Arkitekter for projektering, tilsyn og byggeadministration med studieboligerne. Fjernvarmeledning er udført og ibrugtaget. Boligerne er rejst, bygningerne lukkede og indvendigt arbejde pågår. Kitaa har projekteret hævnning af vejniveau og etablering af handicap adgangsramper til bygningerne og indhentet tilbud fra entreprenører på udførelsen. Håndværkerne kan ikke komme videre med byggeriet før det afklares hvad der skal ske med yderdørene. De nye døre M9,5 er specialmål og har noget længere leveringstid, men der er ikke plads til montering af bredere M10 standard yderdør, uden at skulle ændre bærende stolper i de allerede opførte bygninger.

### Økonomiske og administrative konsekvenser

A-overslag for tillægsarbejderne er på 3,447 mil kr. indeholdende udskiftning af yderdøre til 5cm bredere yderdøre M9,5 som giver den krævede frie bredde på min 77cm, og hævnning af omgivende terræn så der kan etableres ramper til de 7 bygninger.

Incl. fjernvarmeledning bliver den samlede udgiftsramme for byggeriet herefter 34,353 mil kr. Dette svarer til en opførelsesudgift på 31.808 kr. /m2.

Der er i budgettet afsat 1 mio. kr. til ramper til kommunale institutioner, hvilket svarer til formålet.

Endvidere kan kommunen efter Selvstyrets accept af at afsætte 25 mio. kr. til kloakreovering i Kangerlussuaq spare sit eget påtænkte bidrag til området på 4,05 mio. kr. i 2010.

### Administrationens vurdering

Det igangsatte byggeri bør færdiggøres, og den samlede bevillingsramme for byggeriet forøges med 3,5 mil kr. til opfyldelse af den af Departementet for Boliger & Infrastruktur krævede handicaptilgængelighed.

Teknik- og miljøudvalgets behandling af sagen

Teknik- og miljøudvalget har behandlet sagen på sit møde den 2. februar 2010.

**Indstilling**

Teknik- og Miljøudvalget indstiller til økonomiudvalgets og kommunalbestyrelsens godkendelse,

at der budgetomplaceres fra 500.000 kr. fra ramper til forbedring af kommunale institutioner og 3.000.000 kr. fra kloakrening Kangerlussuaq til 30 studieboliger i Sisimiut i henhold til nedenstående tabel

Konto	Tekst	Budget 2010	Omplacering 2010	Bevilling 2010
70-52-10-50-61	30 studioboliger i Sisimiut	5.804.000	+ 3.500.000	9.304.000
72-03-00-50-61	Ramper til kommunale institutioner	1.000.000	-500.000	500.000
72-22-30-50-61	Kloakker Kangerlussuaq	4.050.000	- 3.000.000	1.050.000

**Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

**Bilag**

1. A-overslag af 25.1.2010.
2. Departementet for Boliger, Infrastruktur & Infrastrukturs brev af 18.1.2010 om adgangsforhold iht bygningsreglement
3. Departementet for Boliger, Infrastruktur & Infrastrukturs brev af 22. oktober 2010 om klage over kommunalbestyrelsen i daværende Sisimiut Kommunes afgørelser truffet i henhold til bygningsreglementet

## Punkt 15 Budgetomplacering til bispising i dagplejecentrene

Journalnr. 44.01

### Baggrund

Det er blevet forvaltningen bekendt at der for dagplejecentre gælder andre overenskomster end for dagplejeansatte, hvorfor bispising for dagplejecentrene skal harmoniseres på niveau med integrerede institutioner. Der ansøges således om en tillægsbevilling til bispising i dagplejecentrene; Mikisoq i Sisimiut, Naasunnguaq i Sarfannguit, Nuunu i Itilleq, Naja i Kangaamiut og Inequnaaqqat i Atammik.

### Regelgrundlag

Landstingsforordning nr. 10 af 5. december 2009 om pædagogiske udviklende dagtilbud til børn i førskolealderen.

### Faktiske forhold

Nøgletallet pr. barn skal være nøgletallet for et barn i integreret institution; 3.200 kr. pr. barn, pr. måned:

Til dagplejecenter:

Mikisoq i Sisimiut; 16 børn x 3.200 = 51.200	= 51.200 kr.
Naasunnguaq i Sarfannguit; 12 børn x 3.200 = 38.400	= 38.400 kr.
Nuunu i Itilleq; 8 børn x 3.200 = 25.600	= 25.600 kr.
Naja i Kangaamiut; 32 børn x 3.200 = 102.400	= 102.400 kr.
Inequnaaqqat i Atammik; 16 børn x 3.200 = 51.200	= <u>51.200 kr.</u>
I alt: 84 børn x 3.200 = 268.800	= 268.800 kr.

Der søges i alt kr. 268.800 i tillægsbevilling til bispising af dagplejecentrenes børn.

### Økonomiske og administrative konsekvenser

Den nuværende sats pr. barn er på 3.200 kr., på baggrund af satsen vil udgiften til bispising af 84 børn være på i alt 268.800 kr.

### Direktionens bemærkninger

Direktionen har ved en fejl først efter Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalgets møde fået punktet til høring.

Direktionen bemærker, at der i lønninger er indarbejdet omkostning til bispising. Da der gælder andre overenskomster for ansatte på dagplejecentrene end for dagplejerne kan midlerne til bispising flyttes fra lønningerne på de respektive institutioner

### Administrationens vurdering

Overenskomster for dagplejeansatte skal harmoniseres med integrerede institutioner, hvorfor budgetterne for bispising skal korrigeres. Derfor søger vi om at de få en tillægsbevilling til bispising af børn i dagplejecentrene på i alt 268.800 kr.

### Indstilling fra Området for Uddannelse

Det indstilles, at ansøgningen om tillægsbevilling på kr. 268.800 kr. til bispising af børn i dagplejecentrene bliver godkendt og sendes videre til økonomiudvalget.

Uddannelses- Kultur- og Fritidsudvalgets behandling af sagen

Uddannelses- Kultur- og Fritidsudvalget har behandlet sagen på sit møde den 26. januar 2010. Finansiering igennem kassebeholdningen godkendt, sagen sendes videre til økonomiudvalgets samt til kommunalbestyrelsens afgørelse.

**Indstilling**

Administrationen indstiller, at Økonomiudvalget godkender,

**at** midlerne til bespisning omplaceres fra de respektive lønninger på dagplejecentrene i budget 2010 og overslåsårene i henhold til følgende tabel

	Konto	Bevilling	Omplacering	Ny bevilling
Mikisoq - månedslån	50-06-11-01-10	1.232.000	- 51.000	1.181.000
Mikisoq - bespisning	50-06-11-16-02	0	+ 51.000	51.000
Naasunnnguit - månedslån	50-06-40-01-10	952.000	- 38.000	914.000
Naasunnnguit - bespisning	50-06-11-16-02	0	+ 38.000	38.000
Nuunu - månedslån	50-06-50-01-10	672.000	- 26.000	646.000
Nuunu - bespisning	50-06-50-16-02	0	+ 26.000	26.000
Naja - månedslån	50-06-60-01-10	2.468.000	- 102.000	2.366.000
Naja - bespisning	50-06-60-16-02	0	+ 102.000	102.000
Inequnaaqqat - månedslån	50-06-40-01-10	1.232.000	- 51.000	1.181.000
Inequnaaqqat - bespisning	50-06-11-16-02	0	+ 51.000	51.000

**Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

**Bilag**

Ingen

## **Punkt 16 Omplacering fra lejr-/fangerhytte ved Kangerlussuaq til renovering af fritidsfaciliteter i Kangerlussuaq**

*Journalnr.06.01.03*

### Baggrund

Daværende Sisimiut Kommune overtog pr. 1. januar 2007 fire fritidsfacilitetsbygninger i Kangerlussuaq fra daværende Grønlands Hjemmestyre. Hjemmestyret ønskede ikke, at drive idræts- og svømmehal samt bowlinghallen og kongressalen i Kangerlussuaq.

Sisimiut Kommune/Qeqqata Kommunian har efterfølgende drevet disse fritidsfaciliteter, men bowlinghallen blev udlejet eksternt pr. 1. oktober 2009. Kongressalen er indtil videre forbeholdt den midlertidige efterskole, så de kan anvende den uden betaling til drama, biograf m.m. Svømmehallen har siden februar 2009 været ude af drift pga. dens fysiske standard.

En intern projektgruppe i Qeqqata Kommunian har endvidere i sommeren 2009 anbefalet udarbejdelse af tilstandsvurderinger af fritidsfaciliteterne.

### Regelgrundlag

Omplacering er Økonomiudvalgets ansvarsområde, mens tillægsbevillinger skal godkendes af Kommunalbestyrelse. Anlæggelse af lejr-/fangerhytte i Kangerlussuaq på konto 72 og 75 er Teknik- og Miljøudvalgets ansvarsområde, mens Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalget skal høres vedr. konto 75. Fritidsfaciliteterne i Kangerlussuaq henhører således under Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalget. Bygdebestyrelsen i Kangerlussuaq bør ligeledes høres om forhold i Kangerlussuaq.

### Faktiske forhold

Kommunens ingeniør har tilstandsvurderet svømmehallen og fundet, at svømmehallen bør renoveres for omkring 200.000 kr. De foreløbige undersøgelser af idrætshallen og bowlinghallen viser, at disse bør renoveres for op imod 300.000 kr.

Kommunalbestyrelsen besluttede i forbindelse med 2. behandlingen af budget 2010 og overslagsårene 2011-2013, at de i budget 2009 afsatte 1 mio. kr. til lejrhytte i Kangerlussuaq skulle flyttes til opførelse af 2 fangerhytter ved Oriog og Kangerlussuaq. Kontoen er dermed flyttet fra konto 75-80 Lejrhytte i Kangerlussuaq til konto 72-50 Fangsthytter ved Oriog & Kangerlussuaq.

### Økonomiske og administrative konsekvenser

Såfremt der omplaceres 500.000 kr. fra fangsthytter ved Oriog og Kangerlussuaq til renovering af fritidsfaciliteterne i Kangerlussuaq vil der kun blive råd til opførelse af en fangsthytte. Det bør være den ved Oriog, der længe har været et ønske, mens der ved Kangerlussuaq ikke har været specifikke ønsker, bortset fra i eksisterende by. Der bør dog ikke opføres fangsthytter i eksisterende bebyggelse, hvor anden overnatning forefindes.

### Administrationens vurdering

Det er administrationens vurdering, at kommunen bør sikre sine eksisterende fritidsfaciliteter i Kangerlussuaq inden der anlægges nye fritidsfaciliteter i Kangerlussuaq. Derfor bør der omplaceres 500.000 kr. fra fangerhytte i Kangerlussuaq til fordel for fritidsfaciliteterne i Kangerlussuaq.

**Indstilling**

Administrationen indstiller til Kangerlussuaq bygdebestyrelses, teknik- og miljøudvalgets, uddannelses-, fritids- og kulturudvalgets samt økonomiudvalgets godkendelse,

at der omplaceres 500.000 kr. fra konto 72-50-00-50-61 Fangsthytte ved Oriq & Kangerlussuaq til konto 75-81-30-50-61 Renovering af fritidsfaciliteter i Kangerlussuaq

**Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

**Bilag**

Ingen



## **Punkt 17 Videre forløb for borgerrapporten om Maniitsoqs fremtidige udvikling - budgetomplacering**

Journalnr. 74.30.20

### Baggrund

I februar 2009 blev der afholdt et borgermøde i Maniitsoq, hvor kommunen inviterede borgerne i Maniitsoq til at deltage i arbejdsgrupper, med det formål at diskutere hvilke ønsker borgerne havde for Maniitsoqs fremtidige udvikling, specielt med fokus på anlægget af aluminiumssmelteværket.

Borgergrupperne udarbejdede en rapport, der d. 3. november 2009 blev forelagt til råstof- og Infrastrukturudvalget til orientering.

I Borgergruppernes rapport foreslås en række initiativer og projekter, som borgergrupperne ønsker gennemført på kortere og længere sigt. For at realisere disse initiativer og projekter er det væsentligt, at Qeqqata Kommunian sammen med andre aktører, herunder Greenland Development, støtter op om gennemførelsen af borgergruppernes forslag.

### Regelgrundlag

Da borgergruppernes forslag spænder vidt i både emne og størrelse, varierer regelgrundlaget også fra forslag til forslag. I forhold til Qeqqata Kommunias organisation kan de fleste forslag fra borgergrupperne henvises til de forskellige fagudvalgs ansvarsområde.

### Faktiske forhold

Borgerinitiativet har indtil videre ikke medført kommunale udgifter af væsentligt omfang. I det videre forløb vil det, dels være nødvendigt at prioritere i fagudvalgenes eksisterende budgetter for at realisere nogle af de mange forslag.

Ligeledes er det nødvendigt, at afsætte midler til fortsættelse af processen og de erhvervsudviklingstiltag det medfører. Der kan passende flyttes 245.000 kr. fra etableringstilskud til erhvervsudviklingstiltag i Maniitsoq, herunder videreførelse af borgerinitiativet.

Der er planlagt en workshop medio februar 2010 for borgergrupperne, hvor Greenland Development og Qeqqata Kommunian er enedes om at dele udgifterne med konsulentbistand.

På workshopen forventes der at blive sat retning for det fremtidige arbejde i samarbejde med Greenland Development, kommunen, uddannelsesinstitutioner og Erhvervsrådet m.fl.. Det forventes, at borgergrupperne på workshopen vil vurdere og prioritere det videre forløb for de enkelte forslag i borgergruppens rapport.

### Økonomiske og administrative konsekvenser

Flere af borgergruppernes forslag kan gennemføres inden for de eksisterende kommunale budgetter, mens andre forslag fordrer større engagement fra borgernes side. Nogle forslag må afvente opførelsen af en ny bydel, hvorfor forslagene passende kan indgå i de forskellige fora, der arbejder med planlægning af den ny bydel. Sidst men ikke mindst kan nogle af projekterne kun gennemføres med ekstern bistand i form af økonomiske midler og faglige ressourcer.

#### Administrationens vurdering

Såfremt aluminiumsprojektet realiseres er det væsentligt, at borgerne og den kommunale organisation arbejder sammen om at projektet bliver så godt som muligt for borgerne. Derfor er det vigtigt, at dette samarbejde opstartes med det samme, og borgerinitiativet i Maniitsoq er et rigtig godt udgangspunkt for dette samarbejde.

Administrationen finder det derfor væsentligt, at de enkelte udvalg tager hånd om de forskellige forslag fra borgerne og sikrer, at fagområderne får gennemført så mange af forslagene i samarbejde med borgergrupperne. Det kan passende ske i henhold til ansvarsfordelingen i bilag 2, såfremt borgergrupperne er enige i forslaget. Borgergrupperne bør også spørges om en prioritering af de mange gode forslag, da de ikke alle kan gennemføres på kort sigt.

Administrationen vurderer, at det vil være hensigtsmæssigt om Råstof- og Infrastrukturudvalget en eller to gange årligt fulgte op på det videre forløb med borgerinitiativet i forhold til de øvrige udvalg og selvfølgelig borgergrupperne selv.

#### Råstof- og Infrastrukturudvalgets behandling af sagen

Råstof- og Infrastrukturudvalget har behandlet sagen på sit møde.

#### **Indstilling**

Råstof- og Infrastrukturudvalget indstiller til Økonomiudvalgets og Kommunalbestyrelsens godkendelse,

**at** der fortsat bakkes op om borgerinitiativet i Maniitsoq

**at** der budgetomplaceres 245.000 kr. fra etableringstilskud (konto 37-01-20-35-03) til Tilskud til erhvervsudvikling (konto 37-01-20-35-02)

**at** kommunen foreslår borgergrupperne, at der arbejdes videre i henhold til ansvarsfordelingen i bilag 2

#### **Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

#### **Bilag**

1. Borgergruppernes rapport om Maniitsoqs fremtidige udvikling
2. Bruttoprioriteringsliste med Projektforslag fra borgergrupperne

## Punkt 18 Kommuneplantillæg 37

Journalnr 18.01.02

### Baggrund

Dette forslag til Kommuneplantillæg nr. 37 er udarbejdet fordi kommunalbestyrelsen ønsker, at skabe de bedst mulige rammer for udvidelse af kirkegården, og forbedre adgangen til kirkegården for rustvogn, begravelsesfølger og besøgende i øvrigt. Yderligere ønsker kommunalbestyrelsen at bevare og forbedre de bymæssige kvaliteter og områdets særlige karakter.

Derfor besluttede Økonomiudvalget, på vegne af Kommunalbestyrelsen den 22. maj 2009, at nedlægge et § 24-forbud mod udnyttelsen af to byggefelter angivet i Kommuneplantillæg nr. 15 og Kommuneplantillæg nr.29. Et § 24-forbud kræver at der bliver udarbejdet et nyt plangrundlag, hvilket også er nødvendigt for at sikre kommunalbestyrelsens tidligere nævnte ønsker. Dermed blev dette kommuneplantillæg tilvejebragt.

Kommuneplantillægget dækker et delområde i det centrale Sisimiut, Qeqqata Kommunua.

### Regelgrundlag

Landstingsforordningen nr.11 af 5. december 2008 om planlægning om arealanvendelse:

§ 13. Det påhviler kommunalbestyrelsen at tilvejebringe en kommuneplan for arealanvendelse i kommunens område. Dette skal ske ud fra en samlet vurdering af de arealmæssige, naturgivne og økonomiske ressourcer i kommunen, målene for befolknings- og erhvervsudviklingen og den offentlige sektorplanlægning samt formålet for denne landstingsforordning, jf. § 1.

§ 15. Efter vedtagelse af forslag til kommuneplan skal kommunalbestyrelsen offentliggøre forslaget. Kommunalbestyrelsen kan offentliggøre alternative forslag.

§ 16. Når fristen efter § 15, stk. 3, er udløbet, kan kommunalbestyrelsen ved en fornyet behandling af kommuneplanforslaget, vedtage forslaget endeligt. Samtidigt behandles de indsigelser og ændringsforslag, der er indkommet i løbet af høringsperioden.

§ 17. Kommunalbestyrelsen skal uden unødigt ophold foretage offentlig bekendtgørelse efter endelig vedtagelse af kommuneplanforslaget. Den offentlige bekendtgørelse efter endelig vedtagelse af kommuneplanforslaget. Den offentlige bekendtgørelse skal oplyse, på hvilke punkter kommuneplanen eventuelt afviger fra det tidligere offentliggjorte forslag.

§ 18. Kommunalbestyrelsen skal i fornødent omfang ajourføre kommuneplanen.

§ 19. Inden for arealer i en endeligt vedtaget kommuneplan kan kommunalbestyrelsen udlægge delområder og tilvejebringe bestemmelser for et enkelt delområde i henhold til kommuneplanen, jf. §§ 15-17.

Hjemmestyrets bekendtgørelse nr.7 af 26. februar om kommuneplanlægning og arealanvendelse:

§ 1. Bekendtgørelsen har til formål at sikre, at kommunalbestyrelsen gennem planlægning og administration efter reglerne i denne bekendtgørelse medvirker til, at arealerne inden for kommunen tages i anvendelse ud fra en samfundsmæssig helhedsvurdering.

### Faktiske forhold

Der er udstedt et §24-forbud den 22. maj 2009 og der skal derfor vedtages et kommuneplantillæg inden der er gået et år dvs. ultimo 22.maj 2010.

### Økonomiske og administrative konsekvenser

Vedtagelse af kommuneplantillægget.

Administrationens vurdering

Administrationen har udarbejdet kommuneplantillægget og står derfor indenfor indholdet.

Teknik- og miljøudvalgets behandling af sagen

Teknik- og miljøudvalget har behandlet sagen på sit møde den 2. februar 2010.

**Indstilling**

Teknik- og miljøudvalget indstiller at økonomiudvalget og Kommunalbestyrelsen godkender kommuneplantillæg 37.

**Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

**Bilag**

1. Forslag til Kommuneplantillæg nr. 37

## **Punkt 19 NORA projektet – ”Communities for Change”**

*Journalnr.74.30.20*

### Baggrund

Qeqqata Kommunia ansøgte den 5. oktober 2009 sammen med Fjordabygd Kommune i Østisland og Aukra Kommune i Vestnorge Nordisk Atlantsamarbejde – NORA om midler til projektet ”Communities for Change” (samfund for forandring).

Ansøgningen var kommet i stand ved hjælp af Syddanmarks EU-kontor, som Qeqqata Kommunia i 2009 indgik en årlig aftale med.

NORA bevilligede i december 2009 projektet støtte på de ansøgte midler i alt 120.000 kr.

### Regelgrundlag

Det er et partnerskabsprojekt, hvor Qeqqata Kommunia er projektleder.

### Faktiske forhold

Fjordabygd Kommune er hjemsted for Alcoas nye aluminiumsmelteværk, der åbnede i 2007. Aukra Kommune vil i fremtiden være hjemsted for en af Nordeuropas største gasterminaler ”Nyhamna”, der er under opførelse og skal modtage gas fra Ormen Lange feltet.

De tildelte midler skal bruges til at afholde et seminar i Maniitsoq med fokus på at indkredse problemområder som mindre samfund under stærk forandring står overfor, og at identificere redskaber til at håndtere denne udvikling.

Seminaret i Maniitsoq er planlagt til at finde sted i april måned 2010. Datoen fastsættes senere. En repræsentant fra Syddanmarks EU-kontor vil bistå ved seminaret. Derudover vil der blive inviteret 2 deltagere fra andre lande i det atlantiske område, for derigennem at etablere en kontakt til partnere til et senere større projekt.

Det er planen, at seminaret skal munde ud i en ansøgning til NORA om et hovedprojekt med fokus på ovennævnte forandringsprocesser. Det vides endnu ikke, hvilken beløbsstørrelse et hovedprojekt i NORA kan forvente at blive tildelt, ligesom der derfor heller ikke vides, hvor stort beløb der vil blive søgt til hovedprojektet og hvor stor andel kommunens udgifter bliver hertil.

### Økonomiske og administrative konsekvenser

Projektstøtten fra Nora skal bruges til rejseomkostninger og afholdelse af seminar, medens projektpartnerne, og derunder Qeqqata Kommunia, bidrager med medarbejdere og kontorfaciliteter. Qeqqata Kommunia har endvidere indvilget i at betale for en repræsentant fra Syddanmarks EU-kontor, som vi allerede har betalt via kontrakten med EU-kontoret. Der er således ingen yderligere økonomiske konsekvenser end de allerede afsatte midler i budgettet.

### Administrationens vurdering

Projektet vil bidrage til at skabe større viden om forandringsprocesser, og vil give et vigtigt netværk til byer i det atlantiske område med lignende problemstillinger som i Maniitsoq/Qeqqata Kommunia.

Råstof- og Infrastrukturudvalgets behandling af sagen

Råstof- og Infrastrukturudvalget har behandlet sagen på sit møde.

**Indstilling**

Råstof- og infrastrukturudvalget indstiller, at økonomiudvalget godkender, at administrationen fortsætter arbejdet med at gøre NORA-projektet "Communities for Change" til et hovedprojekt.

**Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

**Bilag**

1. NORA-ansøgning inkl. bilag af 5. oktober 2009.

## **Punkt 20 Udlicitering af kommunale opgaver**

Journalnr. 17.00.02

### Baggrund

Kommunalbestyrelsen har efterspurgt flere tiltag indenfor privatisering og udlicitering af kommunale opgaver. Kommunalbestyrelsen har således godkendt privatisering af Sisimiut Skicenter og driften af turisthytter mellem Sisimiut og Kangerlussuaq ligesom driften af sommerlejr Assaqtuaq har været udbudt.

Der har endvidere været et politisk ønske om at nedsætte et udliciteringsudvalg. Administrationen har i den forbindelse anbefalet, at der ikke nedsættes flere politiske udvalg pga. arbejdsbyrden med serviceringen af disse udvalg. Administrationen er dog indstillet på at følge op på de politiske ønsker på anden vis.

### Regelgrundlag

Bortset fra enkelte myndighedsopgaver står det kommunalbestyrelsen frit for at lade private udføre de kommunale serviceopgaver. I forbindelse med overgangen fra kommunalt udførelse til privat udførelse af en kommunal serviceopgave vil ændring i den kommunale personalenormering skulle godkendes af kommunalbestyrelsen. Budgetomplaceringer indenfor rammen vil ellers være indenfor økonomiudvalgets kompetence.

### Faktiske forhold

Udover ovennævnte godkendte privatiseringer og udliciteringer arbejdes der indenfor teknik- og miljøområdet på at privatisere og udlicitere busdriften i Sisimiut, Maniitsoq og Kangerlussuaq.

Endvidere er der andre undersøgelser i gang, hvor der endnu ikke foreligger beslutning om privatisering/udlicitering.

Den kommunale viden vedr. privatisering og udlicitering er som følge af disse tiltag stigende og kan anvendes på flere områder end de nævnte. De forskellige fagudvalg med driftsansvar bør derfor komme med forslag til områder indenfor deres område, der med fordel kan privatiseres og udliciteres.

### Økonomiske og administrative konsekvenser

Er prisen for høj fra private bydere, afvises licitationensbuddene blot. Er prisen lavere end kommunens egne udgifter ved driften heraf, er der penge at spare. Er prisen lig den kommunale udgift kan der være politiske grunde at privatisere og udlicitere, nemlig hovedsageligt at fremme det private erhvervsliv i Qeqqata Kommunia.

### Administrationens vurdering

Administrationen vurderer, at såfremt omkostningerne ved at udarbejde privatiserings- og udliciteringsmateriale ikke er for høje, vil der kun være fordele ved at arbejde med privatisering og/eller udlicitering af kommunale serviceopgaver.

**Indstilling**

Administrationen indstiller, at økonomiudvalget godkender,

at fagudvalgene inden d. 1.april 2010 bedes fremsende forslag til kommunale områder indenfor deres område, der med fordel kan privatiseres og/eller udliciteres

**Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

**Bilag**

Ingen



## Punkt 21 Erhvervsplan 2010

Journalnr. 66.15

### Baggrund

Erhvervsudviklingsudvalget i Qeqqata Kommunia godkendte d. 10. december 2009 Erhvervsplan 2010 på baggrund af det forslag, som repræsentanter fra Qeqqata Erhvervsråd og Qeqqata Kommunia har udarbejdet.

### Regelgrundlag

Qeqqata Kommunias servicekontrakt med Qeqqata Erhvervsråd (QIS) for 2010.

### Faktiske forhold

Qeqqata Kommunias erhvervsplan udstikker retningslinjerne for erhvervsudviklingsarbejdet, der skal gennemføres på kort og langt sigt.

Planens nedskrevne formål er at sikre rammerne for en kontinuerlig udvikling af et driftigt, bæredygtigt og konjunktur-uafhængigt erhvervsliv i Qeqqata Kommunia, der kan skabe indkomster og arbejdspladser og dermed øge velfærden for alle.

I 2010 har kommunen indgået en servicekontrakt med det nye samlede Qeqqata Erhvervsråd der bl.a. omhandler varetagelsen af erhvervsplanens implementering. Servicekontrakten er som rammedokument for Erhvervsplan 2010 en beskrivelse af de gensidige forpligtigelser kommune og erhvervsråd har i forhold til erhvervsplanens udmøntning i praksis.

I servicekontrakten fremgår det, at ”QIS udarbejder årligt en erhvervs- og turismeplan for det kommende år”.

Erhvervsplan 2010 er ligesom tidligere år bygget op omkring statusbeskrivelser omkring infrastruktur, uddannelse, innovation, informationsteknologi samt geografiske forhold for de enkelte byer og bygder.

Rammerne danner udgangspunktet for en nærmere beskrivelse af erhvervsudviklingsmålsætningerne for 2010. Målsætningerne dækker følgende områder:

- Infrastruktur
- Uddannelse og innovation
- Udbud af kommunaltekniske opgaver
- De levende ressourcer
- Råstoffer
- Turisme

Til hvert område er knyttet en konkret handlingsplan, der beskriver aktiviteter tilknyttet den enkelte målsætning. Derved er både erhvervsudviklingen generelt, og turismeudviklingen specifikt – sådan som angivet i servicekontraktens kravspecifikation – indeholdt i Erhvervsplan 2010.

Økonomiske og administrative konsekvenser

Midlerne til implementeringen af Erhvervsplan 2010 er afsat på de forskellige bevillinger i budget 2010.

Dertil kommer, at QIS i henhold til servicekontrakten har mulighed for at søge om midler til gennemførelsen af specifikke projekter, der vedrører Erhvervsplan 2010s implementering.

**Indstilling**

Det indstilles til Økonomiudvalget at indstille Erhvervsplan 2010 til Kommunalbestyrelsens godkendelse.

**Afgørelse**

Der foretages rettelser inden fremsendelse af Punkt 21 til kommunalbestyrelsen.

Indstillingen godkendt.

**Bilag**

1. "Qeqqata Kommunias Erhvervsplan 2010 med overslagsårene 2011-2013", grønlandsk og dansk version.

**Punkt 22 Forslag til dagsorden vedr. medlemskontingent til KANUKOKA's delegerede møde i maj 2010 i Ilulissat**

*Journalnr 00.06.01*

Baggrund

KANUKOKA's delegerede møde afholdes i dagene 19. og 20. maj 2010 i Ilulissat. I den forbindelse har KANUKOKA ved brev af 28. december 2009 anmodet kommuner om at fremsende forslag til dagsorden senest 3 måneder før mødet afholdelse i henhold til deres vedtægt, hvilket vil sige, senest den 19. februar 2010.

Regelgrundlag

KANUKOKA'S vedtægt af 25. september 2008, vedtaget ved delegeret møde i Ilulissat.

Vedr. medlemskontingent fremgår af § 13 , Stk. 1.:

*"Til bestridelse af foreningens udgifter udreder hver kommune, der er medlem af Landsforeningen, et kontingent, der fastsættes årligt af delegeretforsamlingen.*

*Kontingentet fastsættes med et beløb pr. indbygger pr. år. "*

Faktiske forhold

Økonomiudvalget besluttede i sit møde den 10. november 2009, at forhøjelse af medlemskontingent tages op med KANUKOKA på baggrund af at:

"Kanukoka har i mail af 5. oktober 2009 meddelt, at kontingentet til landsforeningen for 2010 for Qeqqata Kommunia bliver på 2.190.953 kr. Der er kun budgetlagt 1.953.000 kr. til kontingent til Kanukoka.

Der er således behov for at indarbejde yderligere 238.000 kr. i budget 2010 og overslagsårene. Det er økonomirådets opfattelse, at kontingentet burde være væsentligt mindre. Strukturreformen har medført færre kommuner, og det er økonomirådets opfattelse, at Kanukoka primært servicerede de små kommuner inden kommunesammenlægningen. Færre kommuner bør afspejle betydeligt lavere udgifter til Kanukoka, der i øvrigt har en formue på 51 mio. kr. i regnskab 2008."

Ved kommunalbestyrelsens budgetvedtagelse ved mødet den 24. november 2009, tilsluttede kommunalbestyrelsen økonomiudvalgets beslutning om, om at KANUKOKA tilskrives vedr. at kommunen ikke er enig i forhøjelse af medlemskontingent.

Økonomiske og administrative konsekvenser

Forhøjelse af KANUKOKA's kontingent har belastet Qeqqata Kommunia's budget med yderligere 238.000 kr. kontingent til KANUKOKA som gennem årene er blevet større og større jf. nedenstående tabel.

**Tabel 1. Betaling af medlemskontingent til KANUKOKA**

	2007		2008		2009		2010	
	Bevilget	Forbrug	Bevilget	Forbrug	Bevilget	Forbrug	Bevilget	Forbrug
Sisimiut	1.236.000	1.215.647	1.236.000	1.251.735				
Maniitsoq	717.000	710.004	727.000	726.930				
I alt / fra 2009 Qeqqata Kommunia	<b>1.953.000</b>	<b>1.925.651</b>	<b>1.963.000</b>	<b>1.978.665</b>	<b>1.953.000</b>	<b>2.108.299</b>	<b>2.191.000</b>	

Som det kan ses af tabellen var kontingentbetaling til KANUKOKA under 2. mio.kr før sammenlægning af daværende Maniitsoq og Sisimiut Kommuner.

Forhøjelse af kontingentbetaling har medført at der måttet hentes midler andre steder fra, hvilket betyder at der i andre områder har måttet afgive midler som i sidste ende har negative administrative konsekvenser med at borgerservicen kan blive forringet.

#### Direktionens vurderinger

Hensigten med strukturreformen er at reducere driftsudgifterne og samtidig fremme stordriftsfordele ved større enheder.

Bloktilskuddet til kommunerne for 2010 blev kraftigt reduceret i forhold til 2009 med 43,1 mio.kr, hvilket betyder at kommuner inden for deres budget for 2010 skal finde yderligere besparelse på omkring 6 mio.kr.

KANUKOKA bør som forening for kommunerne også følge strukturreformens anbefalinger med at reducere deres medarbejderstab og dermed driftsudgifter og ikke hente yderligere driftsmidler fra medlemskommunerne ved at forhøje kontingent, der i forvejen er yderst belastet af forhøjede kontingentbetaling samt stor reduktion af bloktilskuddet.

På det baggrund finder direktionen ikke at der er grundlag for at KANUKOKA forhøjer deres kontingentbetaling med 238.000 kr på bekostning af kommunale budgetter, der i forvejen er hårdt ramt af besparelser.

#### **Indstilling**

Det indstillet til økonomiudvalget godkendelse at fremsende forslag til KANUKOKA's delegerede møde med punktet:

At Qeqqata Kommunian skal fremsende som dagsordenspunkt at delegationen for budget 2011 skal tage stilling til et nedsat medlemskontingent på 20% i forhold til 2010 til KANUKOKA-delegeret møde som konsekvens af strukturreform

#### **Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

#### **Bilag**

Ingen

**Punkt 23 Høring om forslag til ændring af landstingslov om indkomstskat med tilhørende bemærkninger – eftersendt 5.2.2010**

Journalnr. 08.01.00

Baggrund

KANUKOKA har i brev af 12. jan. 2010 bedt kommunen om at give svar på høring forud for fremsættelse af ændringsforlag til indkomstskatteloven.

Af tilsendt materiale vedr. høring fremgår det, at de påtænkte lovændringer omfatter:

- § 19, stk. 9 privatkørsel i arbejdsgivers bil
- § 58 a – c er et nyt kapitel 5 a – vedr. omdannelse af begrænset skattepligtige selskaber og overdragelse af licensandele, det såkaldte ”farm out”
- § 68, stk. 2 skatteforvaltningen som skattekommune
- § 72 a og b (ny) om indførelse af bruttoskat.

Regelgrundlag

Landstingslov nr. 12 af 2. november 2006.

Faktiske forhold

Lovforslaget om ændring af § 19 er en lovmæssig præcisering af den hidtidige skatteligningspraksis på området.

Lovforslaget om tilføjelse af § 58 a – c som et nyt kapitel 5 a – vedr. omdannelse af begrænset skattepligtige selskaber og overdragelse af licensandele, det såkaldte ”farm out”.

Lovforslaget om ændring af § 68, stk. 2 hænger primært sammen med planlagte aktiviteter inden for aluminiumssmelteværker, vandkraftværker, minedrift og olieudvinding. I ændringsforslagene tages der bl.a. stilling til skattepligtsforhold og skattekommune for de skattepligtige selskaber samt for den arbejdskraft, der bliver tilknyttet de forskellige projekter.

I lovforslagets bemærkninger fremgår det, at provenuet fra beskatning af udefra kommende arbejdskraft inden for råstofområdet samt is- og vandområdet, vedvarende vil tilfalde landskassen. For aluminiumsprojektet gælder samme forhold, dog kun i anlægsfasen.

Lovforslaget om ændring/tilføjelse af §§ 72 a og b omhandler også ovennævnte erhvervsaktiviteter og ændringen indebærer, at der indføres en bruttoskat på 30 % for især udenlandsk arbejdskraft.

Med indførelse af bruttoskat for en særlig tilkaldt arbejdsstyrke vil der samtidig blive skabt økonomisk forskelsbehandling af skatteydere med samme arbejdsområde.

En mere specifik beskrivelse af de faktiske forhold findes i arbejdsnotatet, udarbejdet i forbindelse med sagsbehandlingen. Der henvises til dette notat vedlagt som bilag 2.

Økonomiske og administrative konsekvenser

For så vidt angår ændringsforslagene til § 19 og § 58 a – c får disse ændringer ingen umiddelbare konsekvenser for den kommunale økonomi, så de følgende bemærkninger omhandler kun ændringerne af § 68, stk. 2 og § 72 a – b.

Under de igangværende undersøgelser om etablering af aluminiumsmelteværk ved Maniitsoq fastslår den eksisterende indkomstskattelovgivning, at skatteprovenuet fra arbejdsstyrken, beskæftiget ved forundersøgelserne, anlæg og drift fordeles mellem Kommune og Selvstyre. Det nu fremsatte lovforslag med tilhørende bemærkninger fastslår, at Skatteforvaltningen (og dermed Selvstyre) anses som skattekommune i smelteværkets anlægsperiode for den del af arbejdskraften, som ikke har været tilknyttet en grønlandsk kommune 6 måneder forud for ansættelsen. Først når smelteværket er færdigt og ibrugtaget vil skatteprovenuet fra den samlede arbejdsstyrke blive fordelt efter de nuværende gældende regler mellem Kommune og Selvstyre.

Da aluminiumsprojektets vandkraftværker og aluminiumsmelteværk forventes opført over en samlet anlægsperiode på 5-6 år med anvendelse af flere tusinde udenlandske ansatte er det et anseeligt millionbeløb, som Selvstyre fjerner fra kommunen, såfremt projektet gennemføres. Det samme gælder også anlæggelse og drift af potentielle miner, olie- og gasudvinding samt is og vandprojekter.

I bemærkningerne til lovforslagene er det i øvrigt fremført, at landskassen eksempelvis i forbindelse med Alcoa-projektet skal afholde meget betydelige udgifter til opførelse af boliger, daginstitutioner, anlæg af veje m.v. i tilknytning til projektet, ligesom alle projektudviklingsomkostninger har været finansieret af landskassen.

I arbejdsgruppen vedrørende anlæggelse af ny bydel i Maniitsoq har de to samarbejdsparter Grønlands Hjemmestyre/Selvstyre og Qeqqata Kommunian indtil videre været enige om, at der vil være kommunale udgifter i den nye bydel til byplanlægning, vejanlæg, udsprængning, kloaknet, forbrændingsanlæg, byggemodning, daginstitutioner, fritidsinstitution og ældreinstitution. Disse kommunale anlæggelser var som udgangspunkt beregnet til 205 mio. kr. Derudover er det ikke afgjort om kommunen skal være med medfinansierende på boliger, sportsanlæg og kulturhus, hvilket som udgangspunkt er beregnet til over 1 mia. kr. Kommunen skal således også afholde betydelige udgifter til anlæggelse af diverse anlæg i den nye bydel men vil med lovforslaget stort set ikke få del i indtægterne i anlægsperioden.

I forhold til Selvstyrets projektudviklingsomkostninger fremgår det af Finansloven for 2010, at Grønlands Selvstyre vil få refunderet sine projektudviklingsudgifter fra Alcoa, såfremt koncessionsmodellen vælges. Såfremt en partnerskabsmodel vælges for ejerskabet, vil Selvstyre og Alcoa dele udgifterne i forhold til fremtidig ejerandel. Det formodes, at denne ejerandel i så fald giver fremtidige afkast som følge af overskud i selskabet. Selvstyre vil således enten få refunderet projektudviklingsudgifterne eller få indtægter, der må formodes at overgå disse udgifter, når aluminiumsprojektet realiseres.

For aluminiumsprojektet og minedrift samt olie-/gasudvinding må det ligeledes formodes, at Selvstyre vil få koncessionsindtægter. Selvstyre vil således få indtægter fra indkomstskatten og koncessionsafgifter ved disse erhvervsprojekter samt selskabsoverskud i form af deres ejerskab i aluminiumsprojektet, Nuna Minerals og Nuna Oil. Kommunerne vil stå tilbage med udgifter og ingen indtægter.

Med hensyn til indførelse af en egentlig bruttoskat på 30 % er det på tidspunktet ikke muligt at vurdere de økonomiske konsekvenser for det kommunale budget ved aluminiumsprojektet, idet sammensætningen af den fremtidige arbejdsstyrke i aluminiumsprojektet er ukendt.

Såfremt udenlandsk arbejdskraft i aluminiumsprojektet og de øvrige store erhvervsprojekter vil have en indtjening på det grønlandske lønniveau, vil arbejdsgiverne foretrække udenlandsk arbejdskraft pga. skattestrukturen. Da skatteindtægterne fra den udenlandske arbejdskraft med forslaget udelukkende går til Selvstyret, synes der bevidst eller ubevidst at være en meget uheldig incitamentstruktur indbygget i forslaget om en bruttoskat på 30 %.

Lovforslaget fra Selvstyret favoriserer således udenlandsk arbejdskraft, og indtægterne fra den udenlandske arbejdskraft går til Selvstyret.

#### Administrationens vurdering

Ændringsforslagene til indkomstskattelovens § 19 og § 58 a – c får ikke umiddelbare konsekvenser for kommunen, så dem har administrationen ingen kommentarer til.

Til gengæld medfører indholdet af § 68, stk. 2 og § 72 a og b helt uacceptable forhold, hvor kommunen ikke får de hidtidige skatteindtægter fra udenlandsk arbejdskraft. Dette sker uden, at der ellers er ændret i opgave-/byrdefordelingen, så kommunerne står fortsat med store udgifter til anlæggelse af ny bydele m.m.

Disse to §'er, er helt i modstrid med intentionerne i strukturreformen, hvor kommunerne skal have større ansvar. Det sker ikke, når indtægtsgrundlaget hives væk under dem.

Det er samtidig en meget uheldig incitamentstruktur, når det åbenbart bedre kan betale sig for kommunerne at slå om administrative arbejdspladser frem for at skabe gunstige forhold for erhvervsudviklingsprojekter. Fokus på administration frem for erhvervsudvikling synes, at være mottoet bag forslaget til ny indkomstskattelovgivning.

#### **Indstilling**

Administrationen indstiller, at Økonomiudvalget godkender Qeqqata Kommunias foreløbige besvarelse af høringsanmodning fra KANUKOKA

#### **Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

Endvidere skal man foreslå, at udarbejdelsen af forslaget stoppes og eventuelt udsættes til senere.

#### **Bilag**

1. Forslag til: Inatsisartutlov nr. xx af xx 2010 om ændring af landstingslov om indkomstskat
2. Bemærkninger til lovforslaget: Almindelige bemærkninger
3. KANUKOKAs høringsbrev af 12. januar 2010
4. Qeqqata Kommunias foreløbige besvarelse af høringsanmodning fra KANUKOKA.
5. Notat om forslag til ændring af landstingslov om indkomstskat med tilhørende bemærkninger.

**Punkt 24 Orientering om aktuelle personalesager pr. 1. februar 2010**

Journalnr. 03.00

Opgørelsen omfatter ikke timelønnet personale

Maniitsoq:

1. Ansættelser

Arbejdsplads	Navn	Stilling	Ansæt pr.
Angerlarsimaffik Neriusaaq	Amalie Platou	Sundhedsassistenter	1. februar 2010
Angerlarsimaffik Neriusaaq	Anders Agerley	Fysioterapeut	1. februar 2010
Atuarfik Kilaaseeraq	Daniel Skifte	Timelærer	1. februar 2010

2. Fratrædelser

Arbejdsplads	Navn	Stilling	Fratrædt pr.
Atuarfik Kilaaseeraq	Sikkersøq Heilmann	Timelærer	28. februar 2010

Sisimiut:

1. Ansættelser

Arbejdsplads	Navn	Stilling	Ansæt pr.
Området for Familie	Ida Abelsen	Socialrådgiver	1. februar 2010
Området for Teknik- og Miljø	Mathias Dahl	Byggesagsbehandler	1. januar 2010
Sukisaarsaartarfik Sukorsit	Kaassannguaq Schmidt	Medhjælper	1. januar 2010
Området for Uddannelse	Ane Siegstad	Afdelingsleder	1. februar 2010
Kommunekontoret i Sarfannguit	Sika Berthelsen	Overassistent (leder)	15. januar 2010
Qinnguata Atuarfia	Bea K. Jensen	Timelærer	1. januar 2010
Utoqqaat Angerlarsimaffiat	Karen S. Davidsen	Assistent	1. februar 2010
Utoqqaat Angerlarsimaffiat	Margrethe Berthelsen	Sundhedshjælper	1. februar 2010
Integreret daginst Kanaartaq	Martine Berthelsen	½ dags køkkenmedhjælper	1. februar 2010

2. Fratrædelser

Arbejdsplads	Navn	Stilling	Fratrædt pr.
Vuggestuen Nuka	Laura Sebulonsen	Socialhjælper	31. januar 2010
Stabsfunktionen	Mads Pihl Rasmussen	Projektmedarbejder	28. februar 2010
Integreret daginstitution Nuniaffik	Kristine Karlsen	Socialmedhjælper	31. december 2009
Specialskolen Qilalugaq	Nivi Heilmann	Lærer	31. januar 2010

3. Venteliste personaleboliger i Sisimiut

Arbejdsplads	Navn	Stilling	Ansættelses-dato	Antal rum
Området for Familie	Ida Abelsen	Socialrådgiver	1. februar 2010	4

**Indstilling**

Sagen forelægges til økonomiudvalgets orientering.

**Afgørelse**

Det blev endvidere meddelt at socialrådgiver Edvard Larsen, Sisimiut er fratrædt pr. 31.1.2010. Taget til orientering.

**Bilag**

Ingen



**Punkt 25 Eventuelt**

Karl Davidsen påpegede, at flere sager ikke har været behandlet i respektive udvalg.

Karl Lyberth orienterede om, at indhandling af sælskind i byerne stoppes.